UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street.
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді $2,50
Поза Канадою $3.00

No. 47. Vol. XXIII. Edmonton, Alberta, Tuesday, November 21, 1950.
Едмонтон, Алберта, вівторок, 21. листопада 1950. Число 47. Рік XIII.

Аліянтські війська посуваються обережно до манджурського кордону

Північна Корея вкрита снігом. Не зважаючи на це, аліянтські війська посуваються обережно вперед на цілому 250-милевому фронті. Брак поважнішого опору з боку комуністів дивує аліянтську команду. Висунено здогад, що комуністи позволяють аліянтським силам ввійти у високі гори в північно-середній Кореї в надії, що люта зима і комунікаційні труднощі звяжуть там їх до весни. Натомість комуністи згромадили 100.000 корейців і китайців на рівнині в північно-західній частині Кореї і там будуть ставити опір на фронті від Тайчон до Токчон і на ріці Чонгчон. Американська розвідка обчисляє, що на тому відтинку є 28.000 китайських комуністів і 70.000 північних корейців.

На північно-східньому фронті нема доказів, щоб комуністи будували поважніші сили та старалися здержати продвиг американців до манджурського кордону.

В неділю американська дивізія зайняла місто Капсан, що його американські літаки спалили кілька днів тому, і того дня була віддалена тільки 13 миль від манджурського кордону. Літаки ствердили, що комуністів не видно до самої ріки Ялу, яка пливе вздовж манджурсько-корейського кордону. На південний захід від Капсан американці зайняли в горах дві великі електростанції, які комуністи спершу боронили а опісля залишили та відступили на північ. Південно-корейська дивізія перейшла до офензиви на фронті Майонгчон близько Японського моря, 90 миль від советського сибірського кордону.

СОВЄТЦІ ВТЕКЛИ В КОРЕЇ ДО АМЕРИКАНЦІВ

В північній Кореї втекло до американців вісьмох советських громадян, пятьох мужчин і три жінки, яких Росія післала на службу корейським комуністам. Вони всі до одного просили американців, щоб взяли їх в охорону та не висилали до Росії. Один з втікачів, 43-літній Володимир Левін, був службовцем у крамниці в Пайонянг, яка продавала товар тільки москалям. Москалі, оповідає Левін, були в кожному місті й містечку і вели все — рільництво, промисл і торгівлю. В самій червоній столиці Пайонянг було коло 1.000 советських офіцерів. Рядових вояків було мало.

ВІЙНА ЗНИЩИЛА 150.000 ДОМІВ КОРЕЙЦЯМ

Американці обчислили, що корейська війна заподіяла матеріяльну шкоду 1,500.000 корейцям і зруйнувала понад 150.000 домів.

ТРУМЕН І ЕЧІСОН ЗАПЕВНЯЮТЬ КИТАЙ, АЛЕ ДАРЕМНО

Злучені Держави розпучливо стараються запевнити Китай, що Америка не має заміру поширити війну на його землі. Від цього, чи большевицький уряд Мао-Тсе-тунга прийме ці запевнення до відома, може залежати, чи корейська війна буде зльокалізована, чи розкинеться широко по Далекому Сході.

Оце причина, чому президент Трумен повторив у четвер запевнення, які висловив публично державний секретар Ечісон день передше. Президент, промовляючи до представників преси, запевнив в імені уряду Злучених Держав і всього населення, що Злучені Держави ніколи не мали заміру перенести війну до Китаю і зроблять всякий шляхетний крок, щоб недопустити до поширення війни на Далекому Сході.

Другого дня комуністичне радіо в Пекінгу, столиці червоного Китаю, дало півофіційну відповідь, що запевнення Трумена й Ечісона не вартують нічого.

З цеї заяви можна зробити висновок, що китайські большевики рішилися на якусь авантуру, очевидно, за намовою Москви.

ТИБЕТ ПІДДАВСЯ КИТАЙСЬКИМ КОМУНІСТАМ

"Війна" між тибетанцями і китайськими комуністами скінчилась. Китайські комуністичні війська зайняли без бою станицю Лясу і подиктували тибетанцям умови замирення, на які тибетанці погодилися.

Згідно з умовою, Тибет визнав суверенність Китаю, причому Китай перебрав закордонне представництво Тибету і контролю над комунікацією. Китай буде влержувати свої гарнізони в Тибеті і зобовязався не чіпати Даляй Лями ні Панчен Лями, провідників тибетанського теократичного ладу. Китай побудує сітку доріг у Тибеті і буде їх вдержувати власним коштом. (Ці дороги колись придадуться комуністам до збройного нападу на Індію).

На наших очах перестала існувати ще одна незалежна держава, жертва комуністичного підбою.

Тибет — це самітний і мало відомий край манастирів у найвищих горах світу Гімаляях, яким століттями правили духовні провідники-лями. Тибет такий недоступний, що дуже мало чужинців збагнуло його тайни.

ФРАНЦІЯ ТРАТИТЬ ВПЛИВИ В ЕВРОПІ ТА В ІНДОКИТАЮ

Франція має тільки пять дивізій війська для оборони своїх кордонів, однак уперто противиться озброєнню західної Німеччини. Натомість твердо бореться, щоб здобути американську підтримку для пляну свого премієра Плеве. Плян Плеве полягає на тім, щоб західні аліянти створили "европейську армію" з американських, британських і канадійських дивізій з відповідним числом французьких, бельгійських і голяндських дивізій. Злучені Держави думають про оборонну лінію на ріці Ельбі, а не на Райні, і цей плян вимагає озброєння Німеччини.

Ще гірше невдоволення серед аліянтів спричинили поразки французької армії в Індокитаю. Американці обіцяли 250 танків і панцерних авт, легкі бомбовики й автоматичну зброю для оборони Індокитаю. Індокитайський володар Бао Дей хоче, щоб тою зброєю озброїти його власні війська та щоб вони були незалежні від французької команди. Франція на це не погоджується і війну в Індокитаю вважає своєю кольоніяльною війною. Дорадники Бао Дея задумують звернутися за вирішенням цього конфлікту до Обєднаних Держав.

Єгипет уневажнює договір у справі Суезу

Єгипетський уряд заявив формально в парляменті в Каїрі, що він уважає договір з Британією у справі Суезу довше необовязуючим. Король Фарук теж відчитав у престольній промові, що Єгипет сподівається, що Британія визнасть його домагання та забере свої війська негайно зі стратегічної смуги коло Суезького каналу, як також згодиться на прилучення Судану до Єгипту.

Договір був підписаний в 1936 р. і важний до 1956 р.

Конференція великих держав з Росією неможлива

Британський міністер закордонних справ Бевин заявив, що Британія, Америка і Франція вирішили, що конференція чотирьох великих держав у німецькій справі є неможлива на основах, які запропонувала Росія.

Росія запропонувала 4. листопада, щоб чотири великі держави відбули конференцію на основі резолюцій, прийнятих у жовтні на празькій конференції Росії та її сателітів. Резолюції вимагають виведення з Німеччини всіх окупаційних військ та обєднання західної Німеччини зі советською східною Німеччиною під одним спільним урядом, яким мав би стати східно-німецький комуністичний уряд.

Таємна британська армія в Африці

Західно-африканський кореспондент пише до часопису "Свенська Дагблядет" у Стокгольмі, що Британія створила 100.000-ну армію в західній Африці, зложену з тубильців у Нігерії і на Золотому побережжі. Шведський кореспондент не подав числа вояків в активній службі, однак запевняє, що ця армія з вишколеними резервами має сто тисяч вояків і є вповні змоторизована та має артилерію. Тубильців, радше негрів офіцерів є тільки 9, один з них є сотником. Нижчі білі офіцери звертаються до нього зі словом "сер," як велить реґлямент британської армії. Всі інші офіцерські пости займають англійці. Велика більшість вояків — це негри-магометани. Іслям виховує своїх визнавців у дисципліні і вірності, чого нема в інших тубильців.

"ПРАВДА" ПРО ТАЙНИЙ АМЕРИКАНСЬКО-ЯПОНСЬКИЙ ПАКТ

Московська "Правда" написала, що ген. Мек Артур укладає тайний договір з японським урядом, згідно з яким американська окупація триватиме 30 літ. Натомість Японія дістане згоду Злучених Держав на озброєння армій, фльоти і летунства. Комуністичний орган пише, що Злучені Держави дадуть Японії $1,000.000.-000 позички на відбудову її военної сили, в додатку вона дістане всю потрібну зброю. "Правда" каже, що американські окупаційні сили в Японії будуть мати три дивізії і замаскують все під назвою військ Обєднаних Держав. Японія заключить протикомуністичний пакт з Кореєю. Участь Японії в агресивнім пакті на сході Азії вимогли Злучені Держави — кінчить комуністичний орган.

ВИКРИЛИ ЧЕРВОНИЙ АРСЕНАЛ ПІД ЗЕМЛЕЮ

Американські вояки знайшли великий підземний арсенал 30 миль на північний схід від Пайонянг, давнішої столиці корейських комуністів. Арсенал приміщений у копальні олова. Російські і японські машини виробляли там російські скорострілі, амуніцію і міномети. Всі прилади неушкоджені.

ПО СМЕРТІ КОМАНДИРА

ДО УКРАЇНСЬКОГО ГРОМАДЯНСТВА!

Вістка з України про геройську смерть бл. п. Головного Командира Української Повстанської Армії, Тараса Чупринки (Романа Шухевича), глибоко зворушила українське громадянство. Він поляг у боротьбі з московсько-большевицьким загарбником, впав смертю героя, віддавши своє життя в боротьбі за волю України.

Історія належно оцінить діяльність і ролю Покійного в організації українських революційних сил.

Виконний Орган Української Національної Ради схиляє голову перед памяттю Романа Шухевича, Головного Командира Української Повстанської Армії, і закликає українське громадянство гідно вшанувати його память.

Непослабною боротьбою український нарід здійснить заповіти своїх найвизначніших синів і відновить Незалежну Соборну Українську Державу.

Виконний Орган
Української Національної Ради
На чужині, 30. жовтня 1950.

ЗАХІД СКРІПЛЯЄ СВОЇ СИЛИ В БЕРЛІНІ

Західні держави спровадили у пятницю британські танки й американські підкріплення до Берліна та заповіли, що озброять німецьку поліцію скорострілами й автоматичними крісами. В західнім Берліні є 13.800 поліцистів. Німецькі шкільні діти вітали радісними окликами 33-тонні британські танки, як вони їхали з залізничої станції до свого ґереджу.

"МИРОВИЙ" КОНҐРЕС ПЕРЕНОСИТЬСЯ З АНГЛІЇ ДО ВАРШАВИ

Світовий "мировий" конґрес комуністів переноситься з Шефілд в Англії до Варшави в Польщі. На той конґрес мало з'їхатися 2.800 комуністів та їх поплентачів з цілого світу. Однак британський робітничий уряд виявив тверду руку і заборонив вступ третині делеґатів, яких уважає крайне ворожими і небезпечними аґітаторами та підривними аґентами і шпигунами. З самого тільки СССР мало прибути 80 "миротворців", з чого британський уряд не впустив добру половину.

Московські аранжери конґресу зміркували, що "фаерверки" не вдадуться, і конґрес переносять до Варшави.

На тлі того оповістив цікаву заяву посол до британського парляменту Зілліякус, якого робітнича партія прогнала недавно зі свого складу за його комунофільство і гарячі симпатії до більшовицької Росії. Зілліякус заявив, що він нічого спільного не хоче мати з таким "мировим" рухом і з такими його аранжерами, яких єдиним завданням є піддержувати советську Росію без огляду на те, чи вона має рацію, чи не має. А вона її не має.

ПОДАТОК МОЖЕ НЕ БУДЕ НАДТО ВИСОКИЙ

В оттавських колах висловили здогад, що доходовий податок у 1951 р. не буде аж так високий, як заповідали. Канада мала $363,000.000 буджетової надвишки в перших 10 місяцях року і вона може вплинути на вимір податку.

ПОДИВІТЬСЯ, ЧИ МАЄТЕ ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТИК ?

У правому куті наліпки, де подана Ваша адреса, Шановний Читачу, написано англійською мовою місяць і рік. Коли там написано, напр., Нов. 1950, то це значить, що Ваша передплата заплачена до 1. листопада ц. р., або іншими словами, що прийшов час **відновити передплату.** Щоб улегшити нашим Читачам відчитання наліпки, всім, що завинили за "У. В.", ставимо **червоний хрестик** і просимо дуже відновити передплату в найскоршому часі. $2.50 це не така велика сума, щоб її не могли вислати навіть ті, що в їх околицях був недорід чи якесь інше нещастя. А для "У. В." цих $2.50 означає дуже багато, бо це означає упорядкування фінансових справ і своєчасне сплачування довгу, який тяжить на нашому новому будинку. Тому не гайтесь з відновою передплати, бо Вам все одно, чи вислати $2.50 сьогодні чи за місяць.

Рівночасно хочемо повідомити наших Читачів, що **з черговим числом "У. В." будуть приходити до Вас своєчасно.** В минулих місяцях через різні технічні причини газета часто спізнялася. Від чергового числа "У. В." приходитимуть до Вас у пору, тобто так, як приходили давніше.

Адміністрація "Українських Вістей".

Невже комуністи почали свою роботу?

Поліція в онтерійськім місті Су Ст. Марі виявила, що були два випадки намагань висадити в повітря нову касарню, яка тепер є в будові. Минулої неділі знайдено скриньку запального пороху, привязану до 20 стіп довгого кноту. Шнурок вигорів до половини. Тиждень передтим знайдено два кусні динаміту коло складу вибухового пороху. Поліція підозріває, що це були випадки саботажу.

В неділю відбулося в Су Ст. Марі заложення угольного каменя під касарню і з цієї нагоди прибув міністер оборони Клекстон. Поліція змобілізувала всю свою силу, державну і міську, щоб берегти кожний крок міністра перед можливим замахом на його життя.

ВИДАТКИ НА ОБОРОНУ КАНАДИ ПЕРЕЙДУТЬ БІЛІОН У 1951 р.

Видатки на оборону Канади, не вчисляючи 300 міліонів долярів на допомогу союзним державам, перейдуть цього року суму $800,000.000 Міністер закордонних справ Пірсон сказав кілька днів тому у Виндзор, що видатки на оборону в 1951 р. будуть багато вищі і дійдуть найменше до $1,000.000.000.

СКІНЧИЛАСЯ СЕСІЯ МАНІТОБСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ

Спеціяльна сесія манітобської леґіслятури тривала вісім днів і скінчилася 16. листопада. Сесію скликано, щоб ухвалити відшкодування для потерпівших від повені. Кошти повені є $23,000.000, надто $5,000.000 призначено на будову охоронних гребель у місті Вінніпеґу як забезпечення перед майбутнім виливом рік.

НЕ МОЖУТЬ НАСТАРЧИТИ МОНЕТ

Зі зростом канадійського населення зростає запотребування грошових монет, однак монетарня, яку заложено в 1908 р., не може задоволити попиту. Тому уряд розбудує монетарню в Оттаві коштом $1,000.000. Урядові кола сподіваються, що після того виріб монет збільшиться на 30,000.-000 штук і піднесе продукцію до 100,000.000 штук річно.

Лікарка вкрала чужу дитину для викупу

В місті Санта Фе, в американськім стейті Ню Мексик, був доконаний злочин, що потряс Злученими Державами. 43-літня визначна лікарка д-р Ненсі Кемпбел заманила на вулиці до свого авта 9-літню Ленду Стем, приспала її наркотиком, загорнула у брудний бленкет і завезла до безлюдної хатини на ренчу, де дитина провела ніч на брудній підлозі. В шеку не було скла у вікнах ні дверей, а температура була девять ступнів вище зера. Потім потелефонувала до матері дитини, щоб зложила $20.000 викупу у скринку в умовленім місці, недалеко брами маєтку Стеммів.

Батьки викраденої дитини повідомили поліцію. Поліційні аґенти позасідали звечора навколо умовленого місця і позавішували електричні лямпи на деревах і стовпах. Пізно ввечорі надїхало авто і з нього висіла по окуп д-р Кемпбел. Її арештували. Лікарка призналася до злочину. Сказала, що будує виставний дім і забракнуло їй грошей.

Вістка про арештування шанованої лікарки потрясла її знайомими. Лікарі і приятелі зложили $25.000 на кавцію і постановили боронити д-р Кемпбел у суді. Однак інші родичі приєдналися до матері дитини і висловили надію, що обвинувачена жінка ніколи не вийде на волю. Закон в Ню Мексику карає за схоплення людини до смертної кари.

Трумен сказав, що третина американської молоді не придатна для військової служби.

ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЇ
З ЗАХІДНОГО ЕКСАРХАТУ

16. листопада. Їх Ексц. Кир Ніль взяв участь в отворенні викладів на соціяльні теми, що їх започаткувало Братство Українців Католиків Західної Канади в Едмонтоні і з нагоди соціяльних днів склав усім присутнім свій привіт.

Ч. 70/50. Єпископський Ординаріят назначив Всч. о. М. Ґрещука Єпископським Секретарем Апостольського Екзархату Західної Канади.

ВСЕКАНАДІЙСЬКА ПОМІЧ СВЯТІШОМУ ОТЦЕВІ НА ХАРИТАТИВНІ ДІЛА Й ЖЕРТВИ ВІЙНИ принесла ще такі збірки:

Калмар, Алта. о. С. Курило ЧСВВ від парохії	$31.50
Торсби, Алта. " " " " "	10.55
Ледук, Алта. " " " " "	9.00

У Франції розбився літак з 49 канадійськими прочанами

ЛІТАК БУВ У ДОРОЗІ З РИМУ ДО КАНАДИ. — ЗГИНУЛО 49 ПРОЧАН І 9 ІНШИХ

Була ніч. Над французькими Альпами летів чотиромоторовий літак, який три години передтим вилетів з Риму і був у дорозі через Париж до Монтреалу. На літаку було 49 прочан, два інші пасажири і сім членів обслуги. Пасажири були самі канадійські французи, 12 священиків і 38 світських католиків. Надто їхав літаком до Канади 28-літній італійський священик о. Романо Моччуітті, щоб стати приватним секретарем ВПреосв. Ільдебрандо Антонютті, Апостольського Делеґата. Несповна чотири години передтим прочани були прийняті на спеціяльній авдієнції у Св. Отця, перед яким уклякнули й одержали особисте благословлення. Папа промовляв до них надзвичайно тепло.

Над Альпами звіялась метелиця і видимість була слаба. Серед того літак цілою силою вдарив у верх 8.000 стіп високої гори Л'Обію і розбився в дребезґи. Як опісля ствердив французький військовий літак, на куснi порозбивалися також тіла людей і лежали порозкидані на просторі 500 стіп.

У вівторок перша група з 80 досвідчених альпіністів з доколичних сіл почала видряпуватись на стрімку гору Л'Обію, щоб позносити тіла жертв катастрофи. Обчислили, що на одного вмерлого треба шість осіб, щоб його спровадити на долину. За першою групою зорганізовано другу групу альпіністів з 79 осіб.

Вістка про трагічну смерть прочан викликала сум у широкому світі, а вже зокрема у ватиканських колах та в провінції Квебеку. В містах, містечках і селах Квебеку горіли у вівторок свічки по всіх церквах і відправлялися заупокійні богослуження. Премієр Ст. Лоран особисто запитував пресову агенцію про подробиці катастрофи.

Канадійський уряд наказав перевести доходження, щоб виявити причину катастрофи. Залога літака була вишколена й досвідчена і підчас лету мала добрі звідомлення про стан погоди. Найпевніше, що летун при кермі збочив зі шляху, не доглянувши гори серед сніговоі бурі та не виминув її верха.

КАТОЛИЦЬКІ СВЯЩЕНИКИ В ЯПОНІЇ

В японських католицьких Духовних Семінаріях студіює тепер велике число молодих богословів, які приготовляються до душпастирського звання, щоб вести релігійну католицьку місію серед свого народу. Ця молодь походить з різних прошарків японської суспільности. Є там діти селян, робітників, купців, промисловців, вільних професій і боярських родин. Богослов Михайло Гакійо, син князя Такамаса Гакійо, походить з родини, що колись володіла в Японії і доказує свій родовід більше як тисячлітньою історією. Він вирікся приємностей і вигід світського життя, щоб служити католицьким священиком своїй батьківщині. В одній тільки міждієцезальній семінарії в Токіо студіює тепер 121 богословів. Крім цеї семінарії існують ще дієцезальні семінарії на провінції, в яких десятки молодих японців приготовляються на катол. священиків.

ПЕРША ГРУПА ЧЕРВОНИХ "СВЯЩЕНИКІВ"

В Польщі вивчили першу групу комуністичних аґентів, які вже дістали парохії і мають удавати католицьких священиків. Комуністичних аґентів спеціяльно тренували, щоб вони поборювали церковну єрархію.

АДВ. Н. РОМАНЮК ЗГИНУВ У ВИПАДКУ

Місцева щоденна преса принесла вістку про трагічну смерть Никити Романюка, який 16. листопада згинув у випадку в Торонті. В якім саме випадку, преса не пише.

Бл. п. Н. Романюк приїхав до Канади абсольвентом гімназії, правничі студії покінчив в албертійськім університеті і був адвокатом спершу у Смокі Лейк, а згодом переїхав до Едмонтону, де вів адвокатську канцелярію до 1937 р. В Торонті виконував адвокатську практику спільно з сином. Пок. Н. Романюк залишив дружину, дві доньки і сина.

Беатифікація канадійської черниці

В церкві св. Петра в Римі відбулася в минулу неділю урочиста беатифікація сестри Марґарети Буржу, яка померла 250 літ тому. Акт беатифікації проголосив Папа Пій XII. у присутності 25.000 прочан, в тому кількох тисяч канадійців, кардинала Мекґвиґена, Апостольського Делеґата Антонютті і представника квебекського уряду.

ІМЕНУВАННЯ НОВИХ КАРДИНАЛІВ НЕДАЛЕКЕ

Ватиканські кола знову звернули увагу на те, що Колеґія Кардиналів є неповна, що більшість кардиналів — це старці, перетяжені своїми обовязками.

Колеґія, якої повне число є 70, **має тепер 17 незайнятих місць. Пересічний вік 53 кардиналів є 70 літ. Сімох з них мають понад 80 літ.** Ватиканські кола натякнули, що Папа може незабаром назначити нових кардиналів і в молодшім віці.

ВИДАЛИ МОЛИТОВНИКИ ВОЯКАМ

Для 11.000 вояків канадійської спеціяльної бригади видала Оттава кишенькові молитовники, католицькі і протестантські, щоб помагали їм у їх годинах проби і підчас богослужбових відправ. (Про жидівські молитовники не згадується). Молитовники мають великий скарб молитов — за прощення, за відвагу, за єдність, за дім і за тих, що дорогі серцю вояка.

БУДОВА НОВОЇ ВАТИКАНСЬКОЇ РАДІОСТАЦІЇ

У Ватикані йде підготова до будови нової великої радіостанції. Передбачують що в 1952 р. ватиканська радіостація буде найкраще улаштованою світовою радіостацією. Цілість по викінченні матиме 13 надавчих стацій з 29 антенами. Ватикан буде промовляти до Европи і решти світу в 26 мовах.

УКРАЇНСЬКА АПТИКА В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШОЇ УСЛУГИ!

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по уміркованій ціні.

В цій найстаршій аптиці в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Василь Середа, B.Sc. Степан Середа, PHм.B.

The WESTERN PHARMACY

10310-101 St., Edmonton, Alta.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів, до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709-111 Ave., Edmonton, Phone 22331 — Lamont, Alta., Phone 53 — Vegreville, Alta., Phone 11

В. М. СМОЛИК, управитель.

НА БУДОВУ ДОМУ

І ПРЕСОВИЙ ФОНД "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ" ЗЛОЖИЛИ:

Едмонтон, Алта: З 25-літнього подружнього ювілею п-ва Олени й Михайла Росляків	$27.47
Куроки, Саск: Зі срібного весілля п-ва Катерини й Івана Батюків	19.00
Рамзей, Алта: З похорону бл. п. Івана Головатого	16.16
Мирнам, Алта: З похорону бл. п. Івана Бережанського	15.34
Іннісфрі, Алта: З весілля п-ва Емілії і Василя Петриків	13.00
Голден, Алта: З золотого подружнього ювілею п-ва Білників	12.28
Ланівці, Саск.: З весілля п-ва Н. і Ф. Хрущів	10.00
Калмар, Алта: З золотого подружнього ювілею п-ва Євфимії і Степана Середів	10.00
Ріджайна, Саск.: З прийняття в честь Всч. о. Н. Сірого	10.00
Коперник,: Алта: З похорону бл. п. Івана Чапського	10.00
Норквей, Саск.: З прощання Всч. о. Н. Сірого	9.50
Равнд Гил, Алта: З похорону бл. п. Семена Чайковського	8.70
Елк Пойнт, Алта: З весілля п-ва Марії і Павла Лесиків	8.50
Вернон, Б. К.: З прощання п-ва Капіїв і Варових	8.15
Сван Плейн, Саск.: Михайло Олійник на незабутній спомин про своїх, померлих у 1950 р. родичів	8.00
Редісон, Саск.: З похорону бл. п. Дмитра Катаринича	8.00
Вакав, Саск.: З похорону бл. п. Василя Шеремети	8.00
Плейн Лейк, Алта: З золотого подружнього ювілею п-ва Марії і Григорія Мальованих	7.45
Стар-Пено, Алта: З весілля п-ва Вероніки і Йосифа Клітів	7.00
Ванкувер, Б. К.: З 25-літніх роковин подружжя п-ва Марії і Василя Петрусяків	6.60
Кемровз, Алта: З прощання п-і Йосифи Рось	6.50
Плейн Лейк, Алта: З весілля п-ва Анни й Теодора Саїків	5.45
Плейн Лейк, Алта: Зі срібного весілля п-ва Анастасії й Івана Горонів	5.45
Кенора, Саск.: З архієрейської візитації	5.00
Антонівка, Саск.: З похорону бл. п. Анни Парнета	5.00
Ельфрос, Саск.: З похорону бл. п. Миколи Столярика	5.00
Вотсон, Саск.: З весілля п-ва М. і А. Андрусинів	5.00
Галич, Алта: Збірка Всч. о. Б. Лозинського	5.00
Чергил, Алта: З посвячення дому п. Лопушанського	5.00
Голден, Алта: З весілля п-ва Марії і Михайла Пачківських	5.00
Ніпавін, Саск.: Зі срібного ювілею п-ва Юлії і Михайла Піговичів	4.77
Едмонтон, Алта: З уродин Всч. о. М. Грещука	4.70
Ланівці, Саск.: З прощання п-ва Жарих	4.25
Ріджайна, Саск.: З похорону бл. п. Михайла Дирия	3.60
Едмонтон, Алта: З весілля п-ва Павлини й Миколи Варавів	3.45
Смокі Лейк, Алта: Петро Ольшановський	2.50
Стіп Крік, Саск.: В. Катамай	2.50
Овкбурн, Ман.: З похорону бл. п. Олекси Грицака	2.00
Едмонтон, Алта: З новосільної несподіванки для п-ва Галінських	1.00
Вильна, Алта: П-і К. Лужна	1.00
Етелберт, Ман.: П-і Н. Стрільківська	1.00
Форт Виллім, Онт.: П-і А. Солтис	0.50
Гемлін, Алта: Олександер Тхір	0.50
Ярослав, Ман.: І. Михальчук	0.50
Едмонтон, Алта: Василь Ангел	0.50
Едмонтон, Алта: Марія Никифорук	0.50
Чипмен, Алта: Д. Атаманчук	0.50
Чипмен, Алта: Микола Федів	0.50
Ст. Норберт, Ман.: Михайло Стецій	0.50
Біч Корнер, Алта: Йосиф Цесля	0.50

В цьому числі подано	$ 310.82
В ч.45. "У.В." виказано	$8.394.90
РАЗОМ	$8.705.72

Всім жертводавцям сердечно дякуємо і просимо наших Читачів і Прихильників памятати далі про наш часопис і збирати при кожній нагоді жертви на дім "Українських Вістей".

До проголошеної десятитисячної кампанії бракує $1.294.28

ВИБУХ ВИСАДИВ У ПОВІТРЯ ГОТЕЛЬ У ЛЕДУК

В містечку Ледук, 20 миль на південь від Едмонтону, вибух ґазу знищив у суботу двоповерховий готель. Вибух було чути 3 милі навколо міста.

В готелі згоріло 10 людей і 10 інших було ранених. Ніхто з тих, що були в готелі, не вийшов ціло. Одною з жертв вибуху була 12-літня Орися Меґлій, донька власника готелю. Причиною експльозії мала бути теча ґазу в пивниці.

ЗИМА НА ЗАХОДІ

Студене повітря з далекої півночі принесло зиму для західної Канади і простягнулося на південь аж до Мексиканського заливу. Температура в Алберті та в Саскачевані впала до зера. Сніг вкрив усі три степові провінції. Найбільше снігу впало в зах. Манітобі.

JOSEPH KOZIBRODA
Physio Therapy
З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости. Наша нова адреса така:
SCONA BLOCK NO. 2
82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.
Телефон: 33855

Конкурс на посаду диригента

світського хору при Українськім Народнім Домі і церковного хору при катедральній парохії св. Йосафата в Едмонтоні розписує оцим Управа УНДому і парохія катедральної церкви. Платня згідно з умовою. Оферти вносити на адресу Парохіяльного Уряду катедральної церкви св. Йосафата в Едмонтоні, 9648 - 108 Ave.

Парохія св. Йосафата й Управа УНДому в Едмонтоні.

Повідомлення

Просимо наших людей, що купують вугілля в околиці Райлей, щоб вимагали ресітів від трокменів. В противному випадку ми не беремо на себе відповідальности за якість того вугілля. Коли вугілля погане, а ресіт ви одержали від нашої компанії, то просимо з ним звернутися до нас.

Наша майна працює цілий рік.

RYLEY COAL COMPANY,
Михайло Захарчук, власник.
Ryley, Alberta. — Phone - 605

Молочарська математика.

— Як багато молока дає ваша корова? — питає міщанка господиню з села.

— Вісім літрів денно.

— Що ж ви робите з тим молоком?

—Три літри з'їдаємо самі, а десять продаемо до міста.

Іван Кривко, власник.

Коли Ви в Едмонтоні заходьте до нашої крамниці. Шиємо на міру і продаємо мужеські убрання, плащі і футра, продаємо краватки, скарпетки і т. п.

COLLEGE CLOTHES LTD.
10456 Jasper Ave., Edmonton, Alta.

Василь Томин M. L. A.

Заасекуруйте себе і свою родину від недуг і нещасних випадків (теж загальна асекурація)! Платимо за шпиталь, лікарства, лікарів і операції.

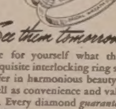
Пишіть або телефонуйте по близчі інформації:

WILLIAM TOMYN
General Insurance
(Mutual Benefit, Health & Accident Association)
5517-111 Ave., Edmonton, Alta.
Phone — 74455 or 28628

Canada's loveliest
INTERLOCKING SETS

EXQUISITE by CREATIONS
Bridal Wreath
WITH Feature Lock

Above: $75.00
Right: $69.50



See them tomorrow!

See for yourself what these exquisite interlocking ring sets offer in harmonious beauty as well as convenience and value ... Every diamond *guaranteed* perfect!

VICTOR LOSA
Ювілер і Годинникар
9816 Jasper Av., Phone 25640
EDMONTON, ALTA.
(Засновано 1921 р.)

ZELLER'S
RETAILERS TO THRIFTY CANADIANS

Жіночий
Готовий Одяг
Капелюхи
Черевики
Акцесуари
Одяг для Немовлят і Дітей
Одяг для Мужчин і Хлопців
Домашні Потреби

Tegler Bldg. Ph. 27128
Edmonton

ЧИ ВИ ВЖЕ ВИСЛАЛИ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

ROMANICK & ROMANICK
АДВОКАТИ — ПОВНОВЛАСНИКИ — НОТАРІ
Заступають у справах карних і цивільних, судових і позасудових.
Микита Романюк Мирослав Романюк
511 Temple Building — TORONTO, Ont. — Phone: Elgin 2585

Петро Старко Йосиф Старко
ОКУЛІСТИ - ОПТОМЕТРИСТИ
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Building, Edmonton, Alberta. Phone 28631
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СТЕФАН А. КОЗАК
Окуліст — Оптометрист
1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.
Екзамінує Очі — Припасовує Окуляри

ІВАН ДІКУР, B.A., L.L.B.
ІВАН КОШУТА, B.A., L.L.B.
ЕДВАРД СОЛЛІ, B.A., L.L.B.
Адвокати, повновласники нотарі
Перепроваджують справи судові, кримінальні, цивільні й спадкові.
І. Кошута кожного четверга урядує у своїм офісі в Голден.
DECORE & KOSHUTA
Box 244 - Vegreville, Alta.
Phone - 42

Д-р Н. В. Воєвідка
лікар очних хоріб
10114 Jasper Ave.
(D'Allaird Bldg.)
EDMONTON, ALTA.
Phone — 24553

АЛБЕРТІЙСЬКА ДЕНТИСТИЧНА ЛЯБОРАТОРІЯ
Churchill Bldg., Edmonton
9964 Jasper Ave. — Suite 31.
Телефон 25649

ПРОДАЖ ФАРМІВ, ДОМІВ І БИЗНЕСІВ
Запрошуємо приїзджаючих до Едмонтону або тут замешкалих, щоб нас відвідали й порадились у справі купна або продажі фармів, готелів, домів і т.п. АСЕКУРУЄМО. Обслужимо вас якнайкраще.
NICK MELNYCHUK'S REAL ESTATE
10533-97 Street, — Edmonton, Alberta — Phone 27316

Портрети, що подобаються

Хай Герц Студіо при найближчій нагоді сфотографує ваш шлюб або родинну групу, при чому одна знимка 8x10 безплатна.

GOERTZ STUDIOS
10043-102 St., La Fleche Bldg.,
Edmonton — Phone 25766

HANDY BAKERY
це єдина українська пекарня в Едмонтоні, що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. — Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки. — Наше печиво є високої якости.
HANDY BAKERY
Семен Ґреґорет, власник
8660-118 Av., Edmonton, Alta
Phone — 74842

НОВІ МЕДИЦИНИ

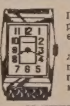
Якщо терпите на ревматизм то уживайте John's Liniment. Це нова, недавно винайдена медицина, яка також дуже помагає на біль грудей, крижей, ломбего, біль лопаток, між плечима, артрайтес, простуду, кольки, біль карку, котиків, а також коли руки чи ноги терпнуть, потовчення, звихнення. За першим натертям вже чуєте полегшу а за кілька-разовим, біль цілком уступає. Ціна за пляшку $1.55. Фамілійна пляшка $1.80 з податком.

Якщо маєте які шлункові клопоти, як затвердження, здуття, гази, кваси, згагу, несмак, неприємний віддих, які спричиняють заворот у голові, то медицина John's Stomach Powder дуже помагає. Ціна $1.29. Пересилку за згадані медицини оплачуємо самі.

ST. JOHN'S MEDICINES
P. O. Box 736
NEW WESTMINSTER, B. C.

FINER QUALITY
BETTER SERVICE
CUTS
DESIGNS
PHONE 25892
PAZDER Art ENGRAVING
9737-109 ST. EDMONTON, ALBERTA

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Помірковані ціни! — Телефон 26669
JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639-103 A Ave., Edmonton, Alta.



Гарантована і скора робота по ціні, яка є дуже уміркована. Принимаємо замовлення поштою. Ми продаємо і міняємо годинники, фото-камери, перстені і т. д.
UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

Українська перевозова Фірма
Доставляємо дерево, цемент шутер і пісок
ВАСИЛЬ ДУХНІЙ
9520-104 Ave.,
EDMONTON, ALBERTA
Phone — 24883.

УВАГА! УВАГА!
Коли хочете продати, купити чи заміняти фарми, готелі, бльоки, пулруми, штори чи ґереджі, зайдіть до:
PARKDALE REAL ESTATE
8945 - 118 Ave., — Edmonton, Alta.
Телефон: 75566.
Роман Максимюк, властитель.

БУДІВЕЛЬНИЙ МАТЕРІЯЛ
всякого рода, дошки, гонти, цемент, пляйстер, шкло, фарба, папір і т. п. до набуття в —
THORHILD LUMBER CO.
D. M. Yachimec & Sons
Thorhild — Alberta

АДВОКАТИ

Петро Грещук, B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи.
41 Gariepy Block, Edmonton.
Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде свою канцелярію в спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

JOSEPH M. LAZARENKO,
LL.B.
Адвокат, Солісіторі Нотар.
441 Seymour St., Ph: Tatlow 5039
Residence: 1625 Nanaimo Street,
Vancouver, B.C.

MICHAEL H. PONICH
LL.B., K.C., M.L.A.
Веде адвокатську канцелярію у
ВЕҐРЕВИЛ — понеділок, вівторок, субота
ТУГИЛС — середа, четвер, пятниця
Two Hills, Alta. — Box 88.
Телефон 4.

Т. Р. БІҐОРА, Б.А.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St.
St. Catharines, Ont.
Off. Phone 2-8341 Res. 2-1453
В ГРИМСБІ, Онт.—урядує в суботу від 2 до 5 години під адресою — 42 Main Street. — Phone 559.

DR. C. J. MADILL
DDS, LDS.
420 Tegler Bldg., Edmonton.
Office Phone: 24644; Res.: 27363
Години від 10 рано до 4 попол.

Office Tel. WA 7190 — WA 8183
І. Ю. РОБОРЕЦЬКИЙ,
L. L. B.
Адвокат, Повновласник і Нотар
заступає у всіх судових справах
302 Temple Bldg. —
Bay-Richmond St-s
Toronto, Ont.

Д-р Володимир Батюк
дентист
відкрив і веде дентистичну практику
201 Union Building,
10023-102-nd Avenue,
EDMONTON, ALBERTA
Phone — 42464.

ЖЕНЩИНИ!
ЗАТРИМУЙТЕ СВОЮ МОЛОДУ КРАСУ ВИПРОБОВАНИМ СРЕДСТВОМ КРАСИ
МОРФОСА КРІМ

Ви самі переконаєтесь, що Морфоса Крім зменшує прищі в шкірі, вигладжує зморшки, усуває угрі, вриці, веснянки і жовті плями та робить — як кажеться в українській пісні — "личко як кров з молоком", пухким та румяним.
Слоік $1.10 з пересилкою.
Можна набути у:
The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg
або
DUFFERIN DRUG STORE
280 Dufferin Ave., Winnipeg, Man.
(Corner King and Dufferin)
(Один бльок від Мейн Ст.) Зерн Ф.

ПЕРЕДПЛАТНИКИ ПРЕСУ БУДУЮТЬ, ДОВЖНИКИ її РУЙНУЮТЬ!

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
ДР. ІВАН ОРЕБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27842

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81000
ДР. М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор.
9914-109 St. — Edmonton. Alta.
(зараз на північ від Адміністраційного будинку на 109 вулиці).

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер.
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Building,
10014-102 A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24645.

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
—
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22000

ДР. В. А. ШАНДРО
Оператор, Спеціяліст ниркових недуг та залози (Простейт Гленд) що регулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургів.
GARNEAU THEATRE BLDG. Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел.
Тел. офісу: 34778 — Тел. дому: 33683.

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82754
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ — DENTIST
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Тел. офісу: M1003 Дому W2000
DR. S. YAHOLNITSKY
Лікар, — Акушер — Оператор
Спеціяліст у Хірургії
210 Greyhound Bldg., Calgary.

ДР. Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР
601 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіеварської стації).

Тел. Офісу 6665 Тел. Дому 99107
Др. Стефан Воробець
M.D., L.M.C.C.
Лікар — Оператор — Акушер
513 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації)

ЛІКАР - ОПЕРАТОР
ДР. В. Ф. БАЧИНСЬКИЙ
МОДЕРНІ ДІЯГНОСТИЧНІ ПРИРЯДИ ДЛЯ РОЗПІЗНАННЯ НЕДУГ
Екс-Рей; Флуороскопія; Електричний Серцемір; Метаболістичний Мірильник; Радіотерапія; Лябораторія Крови, Мочі, і т. д.
403 - 404 CHILDS BLDG.
Winnipeg, Man.
Tel, Office: 925075; Res, 595502
if no answer, phone Doctors' and Nurses' Directory 37123

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил, під адресою
Peter Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс, під адресою
230 Tegler Bldg., Edmonton.

НЕ ТЕРПІТЬ БОЛЮ НЕПОТРІБНО
Уживайте на Ревматизм, або Біль Крижей
УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ
Усуває різні болі як ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає.
ІМІТАЦІЙ НЕ ПРИНИМАЙТЕ
Правдива Українська Масть має понинчу марку
UKRAINIAN УКРАЇНСЬКА МАСТЬ SALVE
Ціна $1.10 з пересилкою. Спеціяльно 6 слоїків за $5. Пишіть: The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg.
або до
DUFFERIN AVE DRUG STORE
280 Dufferin Ave., — Winnipeg.
(Cor. King and Dufferin)

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Необхідність мінералів в зимовій годівлі тварин

Фермері західної Канади можуть мати повні шпихлірі збіжжя, а все ж їх худоба не завжди буде в найліпшім стані, коли вони занедбають потребу мінералів у кормах. Проблеми зимової годівлі худоби повстають то тут то там, але наука знаходить відповідні вирішення.

Для прикладу візьмім хоч би сіно. Коли воно скошене дуже пізно, то відсоток кільчатки буде в нім дуже великий, або якщо дощ його намочив у покосах, то кормова вартість буде понижена, бо вода вимиє багато протеїнових товщевих та мінеральних складників. Для направлення кормової пайки в зимі, до неї потрібно додати в зимовій порі більше концентрованого корму.

Всім добре відомо, що кормова вартість збіжжя не є однакова. Примерзла (як цього року) або заснічена пшениця має меншу вартість, як та, що достигла в нормальних умовинах. З іншого боку, досліди при саскачеванськім університеті показали, що низькі ґрейди пшениці мають високу кормову вартість, бо вони мають у собі більше протеїну та ґрису, і тому для годівлі худоби вони ліпші, ніж найліпші ґрейди пшениці.

Кількість мінералів у кормах є дуже важливим чинником у зимовій годівлі. Всі корми мають у собі якийсь відсоток мінералів, але майже всякий плян годівлі взимі мусить включати додаток цих складників.

У багатьох хліборобських околицях земля має в собі так багато йодини, що домашні тварини можуть діставати її подостатком з питною водою та в кормах, які там ростуть. Досліди ґрунтів у західній Канаді показали, що в них недостає йодини. Та, на думку багатьох дослідників, спеціяльне додавання йодини до корму тварин потрібне тільки в тих періодах, коли тварини находяться у стані вагітности.

Жеребні кобили можуть взяти подостатком йодини з сілю, яку їм дають у виді спрасованих бльоків; зате корови та кітні вівці нерадо лижуть таку сіль, коли вона дуже зимна. Тому то ліпшим способом є сприскування корму розчином йодини. Одну унцію потасової йодини розпускають у півкварті води й перетримують у добре закоркованій пляшці. Для кітних овець протягом останніх трьох місяців вагітности можна одну півкварту розчину розбризкати на 25 фунтів звичайної соли і дати її до низьких корит, до яких вівці мають легкий доступ. Подібного способу можна вживати і для тільних коров, але ліпших вислідів досягають через змішування одної третини чайної ложечки порошку потасової йодини з пайкою меленого збіжжя, повторюючи це кожного другого тижня.

Постачання йодини жеребним кобилам роблять у різні способи. Проф. Дж. Мекювен у саскачеванськім університеті радить розпустити одну унцію кристалів потасової йодини в ґальоні води і перетримувати це в глиняній посудині. Впродовж останніх пятьох місяців жеребности можна одну ложку цього розчину розприскувати зверху на зерновий корм кожного дня. Цей розчин подається також для поросної льохи. Впродовж вагітности льоха може діставати одну ложечку такого розчину в своїм кормі три або чотири рази тижнево. Міряти кількість йодини треба дуже уважно, бо забагато є гірше, ніж зовсім не давати.

Тоді, як брак йодини спричиняє шкідливі наслідки майже у всіх господарських тварин, недостача залізних складників виявляється тільки в молодих підсвинків, які не мають доступу до порпання землі. Поросята при народженні мають достаточний запас заліза у своїх печінках, але з ходом часу цей запас зуживається і по трьох тижнях вони можуть занедужати на анемію (недокровність), стають бліді й безсилі. Проф. Мекювен думає, що бігунка в поросят такого віку повстає через недокровність. Подавання поросятам дернини ще перед замерзанням землі є добрим способом запобігти анемії, але як цього не зроблено, тоді їм треба постачити залізного сульфату (феррос солфейт). Розпустіть три і пів унції цього порошку в пятьох квартах води і давайте кожному поросятку одну ложечку денно.

В кормі розплодових тварин є дуже потрібні ті мінерали, що їх уживають до росту костей, а між ними найголовніші є вапно і фосфор. Всяке зерно має в собі розмірно великий відсоток фосфору, отже цей мінерал майже завжди є в достаточній кількості у всякій добрій пайці. Натомість вапна часто бракує. Беручи назагал, та худоба, що відживляється головно грубими кормами, як сіно та солома, має подостатком вапна, але мало фосфору; зате худоба, що дістає головно зернові корми, має подостатком фосфору, але вапна їй може забракнути. Брак вапна і фосфору в кормах найчастіше виявляється в посушливих роках.

Поросята, що дістають досить відсепарованого молока, маслянки або масної муки, мало коли будуть потребувати додаткового постачання вапна або фосфору. Коли ж на думку господаря вони дістають вапна замало, тоді до їх зернової мішанки можна додати один процент розмеленого вапнякового каменя.

Там, де бракує фосфору в кормовій пайці худоби, можна його постачити через додавання кістяної муки. Сіно з метеликоватих рослин (конюшини, буркуну, люцерни), пшеничний ґрис та макухи з льняного сімя мають у собі добрий процент фосфору і можуть послужити для поправлення пайки.

Про сіль тут треба сказати дещо більше. Травоїдні тварини, як коні, корови та вівці, потребують більше соли. Як свині, що можуть відживлюватись як рослинними, так і тваринними кормами, наприклад додатком відсепарованого молока.

Коні будуть брати всю потрібну їм сіль з тих бльоків соли, які є перед ними. Корови та вівці будуть ліпше забезпечені сіллю, коли її постачати їм як додаток до корму.

МОЛОЧАР І КІНЬ ПІШЛИ СВОЇМИ ДОРОГАМИ

Мешканці в онтерійськім містечку Стретфорд не дістали молока одного дня. На маршруті був новий кінь. Молочар і кінь виїхали разом з молочарні. Молочар залишив віз на вулиці і поніс молоко до хати. Кінь пішов з возом своєю звичайною дорогою. Взяло дві години часу і вісім миль дороги переїхати троком вулицями, заки кінь і молочар зійшлися знову.

ГАРНІ ЧИСЛА

Канадійська Федерація Рільництва звернула увагу на факт, що канадійці пропили та прокурили біліон долярів у 1949 р. Майже половина з того біліона пішла до кас домініяльного і провінціональних урядів у виді податку.

Федерація каже у своїй заяві: "Напитки і тютюн викотили біліон долярів з кишень канадійців. Це більш як третина з того, що все канадійське населення видає на поживу, і майже стільки, що видає на удержання домів або на одежу. Від 1939 р. до 1949 р. видатки на алькогольні напитки і тютюн зросли з $281,000.000 у 1939 р. на 1,026,000.000 у 1949 р.

ЦИВІЛІЗАЦІЯ НЕБЕЗПЕЧНА НАВІТЬ ДЛЯ МЕДВЕДІВ

До Форт Чорчил у північній Манітобі зайшли на біду собі три полярні медведі. Очевидно, вони зробили велику помилку. Перші їх побачили жінки крізь вікна. Канадійські й американські офіцери зорганізували мисливську виправу з псами, всіли на санки і двох медведів застрілили. Обидва важили по 450 ф. Третій медвідь надзвичайної величини був пострілений і втік. Сліди його лап були 12x8½ цалів.

THIS YEAR
"POOL" YOUR

TURKEYS
GEESE CHICKENS
DUCKS FOWL

Наші агенти скуповуватимуть обскубану птицю впродовж грудня по всіх відділах в Алберті. Будете мати повне моральне й матеріяльне вдоволення, коли продаватимете свою птицю через свою власну кооперативу.

- Honest Grades and weight
- Top market prices on delivery
- All shippers eligible for final payments

CONSIGN YOUR SHIPMENTS TO
ALBERTA POULTRY PRODUCERS LIMITED
Branches throughout Alberta

ALBERTA POULTRY PRODUCERS LIMITED
Plants at Edmonton, Calgary, Lethbridge, Camrose, Calmar, Vegreville
Head Office—Edmonton LICENSE No. 2-6

Новинки з Канади

Слідство у справі катастрофи в Ледук

Вибух ґазу і пожар готелю в Ледук в Алберті спричинили одну з найбільших катастроф у західній Канаді. Десять людей втратили життя, 16 інших було покалічених і перебувають в університетській лікарні в Едмонтоні.

Інтенсивні доходження, щоб виявити причину катастрофи, ведуть провінціональний коронер, департамент атторні дженерала, вогневий комишинер для Алберти і державна поліція. Незалежно від державних чинників веде доходження також ґазова компанія Ледук Ютилитіс Лимитед. Переслухання перед судово-лікарською комісією відбудеться в Ледук 28. листопада.

А. Е. Бридж, головний вогневий комишинер для провінції, склав вступний звіт провінціональному секретареві Гергартові, однак його змісту покищо не виявлено. Бридж тільки сказав пресі, що природний ґаз тік у будинку.

Є можливість, що прокуратура виступить з карним оскарженням. Жертви катастрофи або їх родини задумують внести цивільні позви в справі грошевих відшкодувань.

ВЕЛИКИЙ СІЕНАРСЬКИЙ ПРОЄКТ У ВАНКУВЕРІ

Канадійські Національні Залізниці задумують збудувати коштом великих міліонів власну пристань у підміськім Північнім Ванкувері по північній стороні заливу Бурард, повести туди залізницю і поставити промислові будинки. Надто уряд Британської Колюмбії продовжить залізницю Песифік Ґрейт Істерн від Сквеміш до північного Ванкуверу. Ця розбудова має оборонне значення для північної Брит. Колюмбії й Аляски, як також для самого Ванкуверу.

Іван Ілюк знову чемпіоном вівса

Два албертійці здобули світові чемпіонати вівса і пшениці на зимовій виставі в Торонті. Український фармер Іван Ілюк з околиці Гейрі Гил в Алберті виграв першу нагороду за овес. Ілюк був чемпіоном вівса і ячменю минулого року. Першу нагороду за пшеницю дістав 13-літній Рикі Шарп з околиць Осло Дромгеллер, член молодечого збіжевого клюбу. Батько і дядько 13-літнього Рикі також післали свої експонати пшениці і обидва дістали четверту нагороду.

В МАНІТОБІ НЕ БУДЕ НОВИХ ПОДАТКІВ НАСЛІДКОМ ПОВЕНІ

Манітобський премієр Доґлес Кемпбел заявив у леґіслятурі, що уряд провінції не наложить нового податку на покриття відшкодувань жертвам повені. Ввесь бил винесе $23.000.000, з чого Манітоба заплатить $6,000.000. Решта видатків буде покрита з допомоги домініяльного уряду і жертв канадійського населення.

УРЯД ПРОТИ ПРИМУСОВОЇ ВІЙСЬКОВОЇ СЛУЖБИ

Канадійський уряд відкинув пропозицію Канадійського Леґіону, щоб завести в Канаді примусовий вишкіл резерв. Відповідаючи делеґації, міністер оборони сказав, що уряд не задумує впроваджувати якоїнебудь примусової військової служби — в теперішньому часі.

НЕВІДОМІ ЖЕРТВОДАВЦІ

Два непідписані жертводавці передали французькому архіепископові Ст. Бонифес у Манітобі $50.000 на культурні і виховні потреби архідієцезії. Це по словам Св. Письма, щоб "ліва рука не знала, що дає права".

Натаврували брехунів

Торонтонські комуністи, що гуртуються коло місцевого москвофільського тижневика під назвою "Українське Життя", дальше голословно брешуть на новоприбулих українців, немов би то вони підложили саморобну бомбу в їх домі, що її вибух свого часу вибив шиби в тім домі. Хоч від того "бомбового замаху", в якім, можливо, мачали руки самі москвофільські провокатори, проминуло вже багато часу, то й досі т. зв. "Товариство Обєднаних Українських Канадців" виновників зпоміж новоприбулих українців не виявило, а все ж поширює дальше голословні наклепи на невигідних для пятиколонних московських аґентів українців, вороже наставлених до комуністичної пропаґанди в Канаді.

Щоб протидіяти комуністично-москвофільським брехунам, Екзекутива торонтонського Відділу КУК скликала на неділю 5. листопада ц. р. вже друге інформаційне віче в Торонті, на якому промовляли редактор часопису "Наш Вік" Д. Кислиця і секретар Екзекутиви Гр. Мазурик. Промовці виказали дуже річево брехні комуністичних ступайків московського імперіялізму в Канаді та натаврували їх злочинну діяльність. Після вислухання промов приявні на вічу ухвалили такі резолюції:

Ми, канадійські громадяни українського походження, зібрані на заклик Екзекутиви Відділу КУК у Торонті на вічу в дні 5. листопада ц. р. в справі провокативних і безпідставних наклепів комуністів українського походження, а зокрема їхнього пресового органу "Українське Життя" та провідників т. зв. Товариства Обєднаних Українських Канадців на новоприбулих українських іміґрантів, вирішили таке:

1. Вимагаємо від них, а зокрема від провідників Товариства Обєднаних Українських Канадців, виявлення виновників бомбового замаху в т. зв. Українським Робітничім Домі — 300 Бетирст вул. Це домагання мотивуємо їхніми недавніми твердженнями, що виновники походять із середовища українських новоприбулих іміґрантів.

2. З огляду на те, що від бомбового замаху пройшли вже чотири тижні, а часопис "Українське Життя" і провідники Товариства Українських Обєднаних Канадців, не зважаючи на свої рішучі запевнення, виновників не тільки що не виявили, але й дальше поширюють безпідставну пропаганду на невинних людей, приносячи тим велику моральну шкоду цілій групі новоприбулих українських іміґрантів, ми, зібрані на цьому вічу, вимагаємо від Товариства Обєднаних Українських Канадців якнайрішучіших заходів для спростування тих усіх, ними інспірованих, неправдивих тверджень, що були появилися зараз після вибуху бомби на сторінках щоденників "Ґловб енд Мейл", "Телеґрем" і "Стар", як також в "Українськім Житті". Ці спростування мусять появитися в кожнім із вичислених часописів у 10-денному речинці. В разі невиконання цеї вимоги ми уповноважнюємо Відділ КУК у Торонті боронити чести невинних людей і доброго українського імені навіть у потребі судовою дорогою. Рівночасно зобовязуємось на цьому вічу ми самі, і закликаємо широкий український загал дати Екзекутиві Відділу КУК у Торонті всяку піддержку в її заходах.

BABIE MOTORS
"Where Good Cars Are Made Better by Expert Mechanics and Auto Body Men."
Для експертної механічної роботи питайте за Alex McGilvray і Ronnie Flemming, а для досвідченої "авто боді" роботи питайте за Tony Kosinsky і Bill Saks.
Телефонуйте 72986 і ЩАДІТЬ
Corner 86 St. - 118 Ave., Edmonton, Alta.
Павло Бабій, власник.

Кільчення насіння
В околицях, що потерпіли від морозу, овес і ячмінь погано кільчаться. Тому фармері повинні провірити силу кільчення того збіжжя, яким думають засівати.
Кожний Агент Сирл дасть вам інформації про пробу кільчення.
SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.
(5)

Безплатне кільчення
Мороз спричинив низьке проростання збіжжя, особливо вівса й ячменю. Постарайтеся, щоб Ваш аґент Алберта Пасифік перевів для Вас безплатну пробу кільчення.

The Alberta Pacific Grain Co. (1943) Ltd.

Доповідь д-ра Коростовця в Едмонтоні

Д-р В. Коростовець, відомий український діяч, журналіст і кореспондент до британських і американських журналів та часописів, прибув минулого тижня до Едмонтону і виголосив тут низку доповідей в англійських клюбах.

Прелеґент промовляв 15. 11. перед Канадійським Клюбом, 16. 11. пополудні в Жіночім Канадійськім Клюбі, а ввечорі того дня промовляв до професорів і студентів албертійського університету. Д-р Коростовець відбуває відчитову поїздку по більших містах Канади від Канадійського Інституту Міжнародніх Справ.

Темою доповідей д-ра Коростовця є Росія, зокрема большевицька Росія, якої програмою є запанувати над світом. "Карло Маркс писав, що Росія і Азія разом створять матеріяльну базу для комунізму, яку будуть поширювати на захід, поки комунізм не заволодіє над світом. Пляни Маркса з 1848 р. переводить у чин Сталін". Прелеґент докладно з'ясував азійську душу москалів, суть комунізму, совєтську дійсність і тоталітарні вимоги цілковитої ізоляції від решти світу.

Тоді, коли Росія за царів і за комунізму цілковито звернулася до Сходу, його рідна Україна завжди зверталася до Заходу. Україна була демократичною і вільною державою, поки її не завоював цар Петро. Коли прийшли комуністи, Україна боролася проти "нового ладу" і Ленін наказав масове виголодження українського населення. Цю політику повторив Сталін у 1933 і 1934 рр., у висліді чого вигинуло з голоду 4,500.000 українців. Однак Москві ніколи не вдалося створити українську комуністичну партію. Коли прийшла війна з Німеччиною, українці сподівалися, що "диявол їм поможе". Одначе брутальність інвазійних німецьких військ відвернула від них надію. Створилися повстанчі групи, щоб бити перше німців, а згодом большевиків.

Український нарід продовжує збройну боротьбу проти комуністів. Вдень він працює на полях, а ніччю бере за зброю. У висліді большевики вивезли цілі села до сибірських концентраційних таборів і на їх місце Москва поселює диких поселенців зі сходу.

Змалювавши боротьбу українського народу проти московських комуністів, д-р Коростовець сказав, що Україна ніколи не погодиться на московсько-комуністичне ярмо і буде боротися, поки не виборе собі волі.

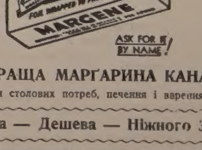
Д-р Коростовець остеріг своїх слухачів, що з Росією не може бути компромісу. Захід мусить знищити верхи, а тоді завалиться ціла комуністична будівля.

Більше Яєць - Більше Грошей
$ $ $ $

ДОПОВНЯЙТЕ СВОЄ ЗБІЖЖЯ НАЙКРАЩИМ МІШАНИМ КОНЦЕНТРАТОМ

VIGOR
PROTEIN & MINERAL SUPPLEMENTS
BURNS & CO. LIMITED, FEED DIVISION

New MARGENE
The package with the GOLD FOIL for freshness!



НАЙКРАЩА МАРҐАРИНА КАНАДИ
для столових потреб, печення і варення
Поживна — Дешева — Ніжного Запаху
Ще сьогодні питайте за нею у своїй крамниці.
Product of Canada Packers

БЕЗПЛАТНО

To: CANADA PACKERS LIMITED, Edmonton
Прошу прислати мені нову 42 стор., повнокольорову кухарську книжку, за котру посилаю бічницю (виндов пенел) з пуделка „МАРДЖІН".
Name ....
Address ....

Все Потрібне для Будови
По Умірковaній Ціні — Дістаньте в Своїм
СКЛАДІ БУДІВЕЛЬНОГО МАТЕРІЯЛУ
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street — Phone 73092 8201-114 Ave — Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

Д-р Б. Галиняк

Про один відтинок українського визвольного фронту

Ніде правди діти — українська еміграція має для зовнішньо-політичної роботи дуже мало засобів, людських і матеріяльних. Маємо мало людей приготованих до дипльоматичної роботи, мало науковців зацікавлених розвязкою питань, що виринають при обороні нашої самостійности й соборности, мало публіцистів, обзнайомлених з методами зовнішньої пропаганди та з ментальністю чужих народів. Невелика кількість людей, здатних до тої роботи, пірнула в боротьбу за хліб насущний і може лиш дуже мало часу присвятити нашій справі. Не маємо гроша, щоб запевнити їм мінімум існування, ані на поважні пропагандивні видання, ані на зовнішню репрезентацію. Скромне товариське становище українських емігрантів утруднює звязок з впливовими чужинцями.

Такий невідрадний стан не оправдує кволости нашої зовнішньої політики. Він тільки наказує нам раціоналізацію нашої зовнішньо-політичної роботи, в першу чергу економію сил та спрямування їх в найконечнішому напрямі. А це вимагає можливо точного зясування головної зовнішньо-політичної цілі, що стоїть перед українською еміграцією.

Еміграція, частина воюючої нації, мусить виконати завдання, **яких не може виконати край.** Завдання, до речі, паралельні, бо йде про звязки з тими самими союзниками та про боротьбу проти того самого ворога. Еміграція працює над створенням спільного фронту. Краєві революційні чинники переводять подібну роботу, вирівнюючи тимчасово спори з сусідами, та наладнюючи військову й політичну співпрацю з рухом спротиву інших народів.

Як не як, а українська еміграція розвинула широку активність та поставила її на належній площині. Зате зле стоїть справа, коли йде про відношення до ворога. Еміграція не зуміла з'ясувати собі ще свого оперативного завдання на протиросійському фронті: не з'ясувала собі, що вона в першу чергу має боронити справу нашої самостійности **проти БІЛОЇ Росії.**

Дезорганізація походить від тіля, що московський нарід, у протиставленні до інших народів на схід від залізної заслони, розділений на два табори: большевицький та протибольшевицький. Українська політична думка з'ясовує собі солідарність обох таборів у непримирному становищі до самостійної України. але, у вислiдi своєрідної оптичної ілюзії, затрачує вичуття рівноваги, вичуття розмірів та актуальности небезпеки з одного і з другого боку.

Минули часи, коли деякі українські політики поборювали злого царя і простягали руку до братньої російської демократії. За один тільки 1917. рік мали українці нагоду ствердити повну однозгідність у відношенні до України, між реакційним Миколою II., поступовим Керенським та космополітним Леніном. Навчена цим досвідом українська політична думка проповідує твердо засаду, в яку ще кілька років тому не вірили чехи, словаки чи серби, і з якою ледве тепер погоджується Захід: що большевизм є лиш одним з етапів московського імперіялізму. Що Керенський лиш тому заступив Миколу II, бо той здегенерований нащадок Петра Великого був заслабий на володаря найбільшої імперії світу; що Ленін тому викинув Керенського, бо той неділовий балакун не мав досить сили, щоб охоронити російську тюрму народів перед розпадом, хоч і бажав того всім серцем. Що Сталін наброїв багато і може дістати по пальцях, тому російська еміграція заздалегідь приготовляє йому "демократичного" наслідника, скидаючи з російського народу відповідальність за злочини червоного Кремля. Що московський нарід, ведений інстинктом, дає кожночасно підтримку тому хто найкраще заспокоює його імперіялістичний гін.

Це все ми знаємо, але маємо враження, що Керенський заатакує Україну щойно тоді, як не стане Сталіна. і що тоді вистане розвинути поважну оборону проти нього. Насправді ж ми маємо проти себе **РІВНОЧАСНО два російські фронти,** большевицький та емігрантський, так само, як Українська Центральна Рада мала проти себе в Києві в листопаді 1917 р. большевицький Совєт та вірний Керенському штаб київської воєнної округи. Це розумів Генеральний Секретаріят, тому прогнав почерзі зі столиці спершу один російський центр, опісля другий. Про це або забуло українське командування, що майже два роки пізніше звільняючи Київ від большевиків, не забезпечилося проти денікінців, або не мало до того потрібних сил.

Та сама ситуація може повторитися на випадок третьої світової війни: зайнята большевицькою боротьбою, українська армія може дістати у плечі удар від протибольшевицького російського табору. Щоб до того не допустити. треба в пору розбудувати західний відтинок українського визвольного фронту, що забезпечив би наші тили проти удару царської Росії.

До кого належить це завдання? УПА по геройськи боронить вже шестий рік протибольшевицький фронт, але російському демократичному фронтові вона не може протиставитися з тої простої причини, що на її оперативному терені, себто в Україні, нема ніяких зорганізованих російських демократичних сил. Російська демократія (хочемо вірити п. Керенському, що вона існує в СССР) сидить покищо на запічку і терпеливо чекає, щоб "вибрати свободу", як тільки американські війська проженуть МГБ. Біла Росія існує сьогодні тільки на заході від залізної заслони, тому **лиш українська еміграція може їй протиставитися.** Східний — повстанчий — відтинок українського визвольного фронту буде щойно тоді забезпечений на випадок третьої світової війни, коли він дістане продовження у виді західного відтинка — політичного.

Того відтинка, на жаль, ще нема. Нема ніякої систематичної оборони, ні навіть підготови до оборони — є тільки ізольовані зудари між українськими спонтанними відрухами (викликаними органічним самостійницьким наставленням) та зорганізованою російською ударною силою. Українська еміграція звертає головну увагу на противбольшевицьку акцію, бо не з'ясувала собі, яке її оперативне завдання в українському визвольному фронті.

АМЕРИКАНСЬКІ УКРАЇНЦІ ПРИГОТОВЛЯЮТЬ ВЕЛИКУ МАНІФЕСТАЦІЮ

З приводу героїчної смерти командира УПА ген. Чупринки-Шухевича американські українці приготовляють велику українську маніфестацію на день 26. листопада ц. р. в місті Ню Йорку. Спеціяльний комітет, зложений з усіх українських організацій Ню Йорку та його округи, старається про те, щоб заплянована маніфестація була масова і звернула світові увагу на героїчну боротьбу українського народу проти московського окупанта України. Промовляти будуть визначні українські громадяни, що репрезентують найширші кола українського громадянства, та передові американські державники і політики.

УКРАЇНСЬКИЙ УЧЕНИЙ ПРАЦЮЄ НАУКОВО В АВСТРАЛІЇ

Від 1947 р. працює науково в державній австралійській науково-індустріяльній дослідній організації визначний український дослідник і учений проф. д-р Юрій Парамонів. Він веде досліди над численними родами австралійських комах. Проф. Парамонів уродився в Україні 1894 р. і студіював в київському університеті, де й здобув диплом доктора біології. Після визвольних змагань виїхав з України на еміграцію і до 1947 р. проживав у Парижі.

ПЯТДЕСЯТЛІТТЯ ФУНДАЦІЇ НОБЛЯ

Цього року минає 50 років від часу створення Фундації Нобля в Стокгольмі, з доходів якої щорічно приділяють високі премії за видатну діяльність у ділянках науки, літератури і політики. За ввесь час існування цеї фундації розподілено разом 250 премій визначним науковцям, літератам і політикам. Серед лавреатів є також такі установи, як Міжнародній Комітет Червоного Хреста та Нанзенівське Бюро Допомоги Втікачам. Їм признано нагороди за несення харитативно-гуманітарної помочі потребуючим ще за час від закінчення першої світової війни.

Роздача цьогорічних премій відбудеться в Стокгольмському концертовому будинку 12. грудня ц. р. спеціяльно урочисто з уваги на пядисятирічний ювілей фундації. На цю урочистість запрошено до Стокгольму всіх лавреатів, що ще живуть; є їх приблизно 100 в різних країнах обидвох континентів.

Любка Колесса, славна українська піяністка, виступила з концертом у Вінніпегу для Жіночого Музичного Клюбу. Вона казала репортерові "Фрі Прес", що вибирається на концертову туру до Европи.

Злучені Держави тихцем озброюють Японію

Японія не може врятуватися в комуністичній Азії неозброєна. Москва готова пожертвувати життям міліонів азійців, щоб запанувати над Азією, включно з Японією. Самі Злучені Держави не можуть тому перешкодити. Америка мусить мати по своїй стороні воюючих азійців.

Ген. Мек Артур, що сам вписав противоєнну статтю в японську конституцію після капітуляції Японії, тепер прийшов до іншого висновку. Японія мусить мати власну армію, коли буде підписувати мировий договір.

Мек Артур, за тихою згодою Вашінгтону, вже приступив до тихої організації японської армії. Покищо створено 75.000-ну "поліційну" силу за американськими взірцевими і навіть в одностроях, що нагадують американську уніформу. Більша частина тої сили зложена з ветеранів другої світової війни, які не потребують багато вишколу. Незабаром вона дістане американські танки і всю іншу зброю. Формально як "поліція" має завдання здусити можливі заворушення комуністів. однак на ділі вона є завязком нової японської армії з японськими офіцерами. Америка буде збільшувати японську армію до тої міри, щоб вона стала противагою російським заборчим плянам на Далекому Сході. По підписанні мирового договору з Японією буде усунена стаття в японській конституції, яка забороняє Японії мати власну армію.

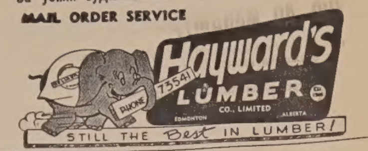
Японія вже тепер стала союзником Злучених Держав за вийнятком того, що не посилає своїх військ для війни в Кореї. Однак виявилось, і про це вже пишуть американські кореспонденти, що 19 кораблів при інвазії Інчон-Сеул були обсаджені японцями. Японські міноловці виловлюють советські міни біля берегів Кореї. Японські кораблі перевозять теж американське військо і матеріяли з Японії до Кореї. В самій японії японські вояки обслуговують американські метеорологічні стації і бережуть американських магазинів.

Коштує $1.50, або ані цента
Пощо терпіти на болі ревматизму, крижей, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбего, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT масть усуває їх. Це є знаменитий лік і ми ґарантуємо його. Як не поможе — то звернемо Вам Ваші гроші. Питайте за GREEN OINTMENT мастею у свого аптикаря або сторника в Вашім містечку. Не забудьте- А як в них нема — то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.50 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:
HOOLEY PRODUCTS, N. — 10330 - 115 St. Edmonton, Alta.

Посилаю $2.50 на річну передплату "Українських Вістей"
UKRAINIAN NEWS, 10967-97 Street, EDMONTON, ALTA.
Імя і прізвище ....
Адреса: ....
(Подати в англійській мові)

Armstrong's Drugs & Stationery
"Reliable Drug Store"
10363 - 97 STREET — Phone 27211 — EDMONTON, Alta.
ПОСЛУЖИМО ВАМ СКОРО, СПРАВНО І ВВІЧЛИВО У ВСІХ ВАШИХ АПТИЧНИХ ПОТРЕБАХ
Володимир Мадай і п-во Ю. Наконечні, властителі.

За усіми будівельними потребами звертайтесь до



ЗАЙДІТЬ ДО НАШОЇ НОВОЇ КРАМНИЦІ ФУТЕР
ЧИСТИМО ФУТРА процесом полярнзації, що витягає ввесь бруд і привертає давніший вигляд.
КОЛИ КУПУЄТЕ НОВЕ ФУТРО, прийдіть до нас, щоб вибрати з наших чудових моделів.
Page The Cleaner & Furrier
Михайло Старко і Син, власники
9338 - 118 Avenue — Edmonton, Alberta
Телефон 25138 — 25139

СВІТОВІ НОВИНКИ

ЛЕЙК СОКСЕЗ: Советський представник Арутіунян домагається в Політичнім Комітеті Генеральної Асамблеї ООД. "негайної незалежности" для колишньої італійської кольонії Еритреї в Північній Африці, що тепер є під англійським наглядом.

БЕРНО: Федеральний швайцарський уряд рішив створити при військовому департаменті окремий відділ атомової оборони, зложений з підвідділів для хемічної і біологічної оборони населення цеї від віків невтральної европейської країни.

ТЕГЕРАН: По довших переговорах уряд Ірану підписав із Советським Союзом торговельну умову, на підставі якої обидві договірні країни зобовязалися до взаємної виміни товарів на суму 20 міліонів долярів. Іран буде експортувати до СССР тютюн, сушені овочі та шкіру в заміну за советську мануфактуру, цукор, скло, цемент та рільниче приладдя.

ВАШІНГТОН: Новим асистентом секретаря оборони для ведення відділу організації людської сили і керування персоналом на внесення ген. Д. К. Маршала назначив през. Труман жінку Анну Розенберґ, яка скінчила 48 років і приїхала до Америки 1912 зі своїми батьками з Будапешту.

НЮ ЙОРК: Американські жиди допомогли фінансово 582.000 жидівським емігрантам переселитися до Палестини, на що видали 250,300.000 долярів, зібраних між своїми одновірцями в ЗДАмерики.

СИДНЕЙ: Австралійський уряд іменував новим командантом австралійських військ у Кореї майора І. Б. Ферґусона на місце полк. Ґріна, що недавно помер внаслідок ран на корейському фронті.

ПРАГА: Довголітній секретар небіжчика Е. Бенеша д-р Вацлав Сікора засуджений комуністичним судом у Празі на 25 років тюрми за "протидержавну роботу".

ПАРИЖ: Французький парлямент з конституційних мотивів відкинув внесення на помилування марш. Петена, тепер 94-літнього старця, більшістю 466 проти 98 голосів.

НЮ ДЕЛЬГІ: Індійський уряд погодився дати духовному і політичному провідникові Тибету Даляй Лямі та його урядові права політичного азилю в обороні перед китайськими комуністичними арміями, що окупували Тибет.

БЕОГРАД: Шеф штабу югославянської армії ген. Поповіч у розмові з закордонними журналістами публично обвинуватив Болгарію, Румунію і Мадярщину у нарушенні мирових договорів таким чином, що самовільно збільшили стан своїх збройних сил понад норму, дозволену їм тими договорами.

РИМ: Колишній німецький канцлер з часу президентури Гінденбурґа Папен, а опісля дипльомат Гітлера в Туреччині, якого міжнародній трибунал у Нюрнберґу звільнив від вини, відбув прощу до Риму на проголошення догми Успення Богоматері.

ТОКІО: Ген. МекАртур заповів, що чисельний стан японської поліції буде збільшений до 200.000 людей.

В. Зеленко

22 місяці під большевицькою владою

(Продовження.)

З приходом советської влади в будинку повітового суду в Заболотові примістилися бюра НКВД, бо будинок був великий, мурований і близько стації, а головне те, що мав добре збудований арешт. "Народній суд" приміщено в будинку польської захоронки на Демичу. Суд цей був, очевидно, дещо відмінний від колишнього повітового суду за Австрії або Польщі. Був він подібний більше до суду присяглих. Звичайна театральна заля зі сценою, з боку ґардероба, куди "суд" підчас перерви ходив на нараду перед відчитанням вироку. Перед сценою довгий стіл, застелений червоним полотном. За столом по середині сидить суддя (правник). По однім боці сидить один "нар. суддя" мущина, по другому боці другий "нар. суддя" жінка. На правому боці стола сидить адвокат, оборонець. Оборонця підсудному призначує суд з уряду. По лівому сидить всесильний прокурор. Під стіною в огорожі, подібній до церковної проповідальниці, стоїть підсудний, а коло нього на варті міліціонер з револьвером у руці, готовим до стрілу. На залі уставлено два ряди лавок для публіки.

По відчитанні акту оскарження прокурором переслухують свідків, опісля йде промова оборонця. Суддя дає слово для оборони підсудному (але це не має впливу на рішення вироку). Суд переходить до бічної кімнати "на наради" і розправу переривають, а звідти виходять уже з готовим написаним вироком. Суддя (правник) закликає всіх встати та "іменем Української Радянської Соціялістической Республіки" відчитує вирок і його підписує. Підписують його також обидва "народні судді". а вкінці кладе свій підпис і "начальник суду" Мішка-циган (три колісцята). Тоді вирок стає вже правосильний. Підсудного виводить міліціонер з судової залі і відправляє на станцію. Зі станції його вивозять туди, звідки вже мало хто вертається додому.

Вибори депутатів

Почалися інтенсивні приготування до перших виборів на депутатів до Верховного Совета. Обласне представництво скликало до району голов сільрад на мітинґ і там видвигали й затверджували кандидатури депутатів; тільки там можна виставляти кандидатури від уряду, а більше ніхто й ніде. Там створено виборчий комітет, що мав назву "Бльок комуністів і безпартійних", і той комітет вже виконував усі функції аж до дня виборів. На листу кандидатів вибирали й затверджували або найбідніших, або найбільших симпатиків комуни; могла бути й жінка або дівчина, якщо мала скінчених 24 роки життя. Кандидат не мусів бути освіченим, міг бути навіть неграмотним.

Пізніше в тій цілі скликували мітинґ в кожному селі, при чому село ділено на виборчі райони й іменовано до кожного району виборчого начальника. Райони ділено на "десятихатки" і до кожної десятихатки призначувано аґітатора-ударника. Аґітатор-ударник мав за завдання на своєму відтинку села знайти приміщення для читання виборчої літератури, положення про вибори, советської конституції і т. і., зробити список виборців, які були управнені до голосування, щовечора збирати всіх виборців у тому приміщенні і читати їм доти, доки не навчаться того напамять, а вкінці допильнувати, щоб у дні виборів усі 100% пішли до голосування.

Нагляд над цілою виборчою акцією мали виконавці і міліція. Як хтось вечором не з'явився на читання, зараз ішов по нього до дому виконавець або міліціонер і той, хотів чи не хотів. мусів іти і слухати читання.

Читання цеї літератури тривало шість тижнів перед виборами. В останнім тижні аґітатори і виконавці аж пріли від роботи. Уряд присилав величезні гори афішів-плякатів, друкованих великим і різнокольоровим друком, портрети Леніна, Сталіна, Молотова, Хрущова і інших советських достойників, і вони мусіли їх розліплювати всюди по вулицях. Напоперек дороги і вулиць розвішувано на шнурках червоні транспаренти з'написами-лозунґами (гаслами). Сам виборчий льокаль був цілий обліплений афішами, портретами і лозунґами та замаєний червоними прапорами.

Реченець виборів випав якраз в часі великоднього посту. (говіння) 1940 р. Початок назначено на 7. год. рано і голосування тривало безперервно до 7. год. вечора. Однак аґітатори-ударники свої десятихатки виганяли з хат до виборів уже в 4. год. рано.

В кожнім виборчім льокалю уставлено довгий стіл, застелений червоним полотном. За столом засіли члени виборчої комісії і представники району, перед столом уставлено величезну урну. В однім куті виборчого льокалю приміщено буфет з пивом, горівкою та закусками, в другім куті грала музика до танцю.

Саме голосування відбувалося так: входить виборець, іде до стола, один член комісії дає йому виборчу картку з видрукуваним імям та прізвищем кандидата, другий член комісії підкреслює в списку імя того виборця; потім виборець іде з тою карткою до спеціяльно на це збудованої і закритої коцом будки, що стояла в третьому куті льокалю. В тій будці уставлено маленький столик, на столику олівець і коли йому не подобається імя кандидата, то там міг його скреслити. Але та будочка була зроблена так, що мала ще одну секретну стіну, а в стіні маленьку дірочку. Там сидів "сексот" (секретний сотрудник) себто тайний аґент НКВД і через ту дірочку пильно зорив за рухом кожного виборця. Коли виборець зробив тільки рух, щоб взяти олівець, маючи в думці щось скреслити на картці, але зрезиґнував і не викреслював нічого, той рух вже сексот занотував собі і це вже вистачало, щоб попасти в підозріння влади. Виходячи з будки, виборець вкидав картку до урни, а третій член комісії підкреслював його прізвище на другім списку. що висів на стіні в четвертому куті льокалю.

Тепер належало б піти до буфету, випити, закусити (розуміється, за свої гроші) і протанцювати хоч один танець на доказ тої великої радости, що має нагоду і може користати з права голосування в Радянськім Союзі. Однак тому, що це був великий піст (говіння), ніхто ні пити, ні гуляти не хотів, за вийнятком кількох виконавців-комсомольців і жидівок.

Як хтось зі старих людей не хотів чи не міг піти до голосування. то на це коло кожного виборчого льокалю стояли напоготові підводи, що їхали за старушком до його дому і привозили до виборчого льокалю до голосування. Але по голосуванні він вже мусів вертатись до дому пішки. До хворого їхали з малою урною і акт голосування відбувався в нього дома.

Цілий день аґітатори-ударники, виконавці і комсомольці гонили силою людей до виборів і у висліді було 99,9% голосуючих. Очевидно, "Бльок комуністів і безпартійних" вибори виграв і кандидат, намічений урядом, був вибраний одноголосно депутатом.

Характеристичне було і те, що до часу виборів советські автомашини. їдучи чи то до Снятина, чи до Заболотова, або з поворотом, брали по дорозі людей, що йшли пішки, і підвозили безплатно, бо, мовляв, у Сов. Союзі ніхто пішки не ходить, всі їдуть. Нераз брали людям і безроги з ярмарку та підвозили безплатно. але тільки до часу виборів. Коли було вже по виборах, то люди, йдучи до міста пішки, просили нераз підвезти їх. І тоді почули грубе: "Пашол вон. дурак, нельзя!" Скінчилися вибори, скінчилася й безплатна їзда автомашиною до міста.

(Далі буде).

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ	ЛИСТОПАД	НОВИЙ СТИЛЬ
23 10 Ч Амфілохія і Григорія св.		Ераста ап.
24 11 П Катерини вмч.		Мини і ін. мч.
25 12 С Климента папи Р.		Йосафата сщм. (на нед.)
26 13 Н 26 по Сош. Алипія прп.		26 по Сош. † Івана Золот.
27 14 П Якова перс. вмч.		† Филипа ап.
28 15 В Стефана прпм.		Гурія і ін. мч.
29 16 С Парамона мч.		† Матея ап.
30 17 Ч † Андрея ап.		Григорія чуд. св.

НЕДІЛЯ ДВАДЦЯТЬШЕСТА ПО СОШЕСТВІЮ

(ЄВАНГЕЛІЄ СВ. ЛУКИ ЗАЧ. 66)

Сказав Господь сю притчу: Одному багатому чоловікові зародила нива. І міркував собі, кажучи: Що зроблю, що не маю де зібрати своїх плодів? І сказав: Ѳтсе зроблю: розберу мої стодоли і більші збудую, і там зберу всі плоди і моє добро, і скажу моїй душі: Душе, маєш багато добра, що лежить на многі літа: спожи вай, їж, пий, веселися. І сказав йому Бог: Безумний, сеї ночі твою душу візьмуть від тебе, а те, що наготовив єси, кому буде? Так є з тим, хто собі збирає, а не в Бога багатіє.

о. д-р Іван Чинченко

Москва-третій Рим в повному русі

Коли вивчати історію московської православної Церкви, то в усій тій історії видно, що від початку її існування світські особи, як князі і царі, фактично керували цією Церквою. Ще в 1448 році князь Василій своїм розпорядженням наказав, щоб митрополити для київської катедри обиралися руськими пастирями, і царгородському патріярхові подавати їх тільки до затвердження. В 1566 році цар Іван Грізний просто призначив на московського митрополита ченця-ігумена Пилипа, й за 3 роки (1569) прибічник царя Мамотя Скуратов виконав присуд царя і задушив у келії митрополита Пилипа.

В 1586 р. цар Федір Іванович вирішив перетворити Москву на "третій Рим" — ввести патріярхат у Росії. За гроші і дорогі сибірські футра антіохійський патріярх Іоаким "підготовив" цю справу, а 1588 р. царгородський патріярх Єремія вже висвятив патріярха для Росії. За гроші і дарунки східні патріярхи признали московського патріярха у владі і честі за рівного зі східними патріярхами...

З того часу московські патріярхи мали міцний авторитет не лише в церковному житті Московщини, але й у державному та були першими царськими дорадниками. Навіть цар Федір Іванович іменував патріярха царем-государем Московщини.

Самовладний і деспотичний цар Петро І., переводячи реорганізацію державного управління в Московщині, не лишив і Церкви. Саме тоді (1700 р.) помер московський патріярх Андрій з черги 10-ий. Коли митрополит звернувся до Петра І. за дозволом перевести вибори патріярха, то Петро І. гостро відповів:: "Я ваш патріярх". І не питаючи згоди собору архіпастирів, зовсім іґноруючи східних патріярхів, встановив сам т. зв. "святіший правительствуючий всеросійський синод", а 1724 р. східні патріярхи (яким не залишилось нічого робити) визнали за "благо". При синоді Петро І. встановив пост обер-прокурора з функціями міністра ісповідань, чи — як казали — "ока і вуха царевого".

Такий порядок існував два століття, аж до революції 1917 року. Щойно восени 1917 р. на всеросійському церковному соборі в Москві знов поновлено патріярхат у Росії і на патріярха Москви та "всея Росії" обрано архіепископа Тихона з титулом "святішого".

Як тільки комуністична влада розправилася на всіх фронтах громадянської війни і придушила визвольні змагання поневолених народів, комуністична влада взялась міцно за Церкву та за викорінення релігії. Весною 1922 року патріярха Тихона заарештували, після чого за вмілим втручанням чека Церкву розбито на два табори. В Москві оснувалась того ж таки 1922 року т. зв. "Жива Церква" під керівництвом епископа Антоніна, що покликала до життя свій "живо-церковний синод" та увійшла в тісні звязки з цивільною советською владою. На домагання Англії патріярха Тихона восени 1923 року з увязнення звільнено. Зломаний морально, він вже повноти церковної влади не мав. Між "тихонівцями" (прихильниками патріяршої Церкви) і "синодальниками" велась завзята боротьба. Патріярх Тихон помер 8. квітня 1925 року і на його місце приходить митрополит Сергій, але вже тільки як "містоблюститель" патріяршого престолу.

Велика частина архіпастирів московської Церкви пішла на еміґрацію. В Карловцях в Югославії вони заснували свій синод.

Заслуговує на особливу увагу факт підлеглости православної Церкви світській владі взагалі. Царгородський патріярх, залежний від турецької влади (а Туреччина в тих часах була в дуже "приятельських" відносинах з Москвою), не визнавав патріярха Тихона і карловецького русского закордонного синоду, а визнавав "Живу Церкву". Патріярхи антіохійський, александрійський та єрусалимський (землі, на яких вони жили, залежали від Англії) визнавали патріярха Тихона і русский закордонний синод в Карловцях.

Дивне і те, що митрополит Сергій у 1925 році під диктатом Чека заявив був для цілого світу, що в Сов. Союзі церкви не переслідують. Це було саме тоді, коли багато архієпископів та епископів, священиків та вірних, вже були розстріляли, церковне майно пограбували, а преса і радіо кричали постійно: "Геть з релігією!" "Релігія — опій народу!" "Церква є контрреволюційна-"...

Про те, в який жорстокий спосіб зліквідовано Церкву в Росії та поневолені Москвою народи, писалось дуже багато на сторінках періодичної преси. Переповідати все те нема тут потреби. Всім відомо було, що московська православна Церква була обернута в руїну і не мала просто ніяких реальних перспектив для свого відродження.

Щойно російсько-німецька війна в 1941 році стала поштовхом для відновлення московської православної Церкви.

Як у перших днях війни володарі і диктатори з Кремля опинилася в занадто скрутному становищі, бо німецькі війська без жадного спротиву просувалися в глибину советської Росії, на вулицях Москви почалися масові всенародні молебні. Молилися тоді за "покореніє под ноги всякого врага і супостата" та за "христолюбиве русске воїнство" (тут всі українці, узбеки, грузини та всі поневолені народи стали "русскими воїнами"). Диктатори з Кремля і спохватились тоді за цей спосіб. Зараз же до В. Молотова й А. Вишинського були викликані митрополит Сергій і голова евангельських обєднань Ол. Введенський, після чого урядово проголошено, що уряд проголошує повну свободу діяльности Церкви в Сов. Союзі.

Посипалися "послания" в усі кутки Сов. Союзу про "отечественную оборону", стали відшукувати священиків, що повідмовлялись від санів і, притаївшись, нишком сиділи в закутках, стали відшукувати по музеях священичі ризи і посуд та богослужбові книги. Почалось теж масове висвячування "архіпастирів" та священиків... (Далі буде)

Чи прийде між ними до протверезіння?

У статті "До подій в українській православній Церкві", що її ми помістили в попередньому (46) числі "Українських Вістей", подали ми інформації таки з прав. джерел про ухвали собору, що його відбули в половині жовтня дві церковні православні групи в Ню Йорку. Хоч ті групи злучилися на тому Соборі в одну Церкву та піднесли її до стану митрополії, так що нечисленні українські православні на еміґрації мають тепер аж трьох митрополитів, то до справжнього обєднання українських православних Церков ще дуже далеко. Бо осторонь того обєднання стоять окремі українські прав. епископи, як на нашому континенті, так і в Европі і навіть в Австралії (еп. Сильвестер).

Хаос і розбиття обсервуємо також у так званій українській греко-православній Церкві в Канаді, яка позбулася недавно свого правлячого епископа Мстислава (Скрипника) і переживає у звязку з цим **гостру внутрішню кризу.** Консисторія тої Церкви у Вінніпеґу, як ми вже писали, старається всіми силами не допустити до повороту архієп. Мстислава до Канади, де за ним стоять переважно прав. парафії і священики на сході. Тому члени і прихильники Консисторії метушаться, скликають з'їзди та наради, де стараються переконати своїх вірних, що лінія Консисторії єдино правильна, а архієп. Мстислав зломив, мовляв, ту лінію, бо хотів піддати прав. Церкву в Канаді — чужим (котромусь із патріярхів). Про зневіру серед членства та упадок впливів української греко-прав. Церкви і вінніпеґської Консисторії зокрема серед вірних свідчить найкраще факт, що на тих з'їздах в Алберті було дуже мало людей. А що довелось почути аранжерам тих з'їздів від учасників, не беремось описувати. Були й такі, що, подібно як один священик на недавньому соборі в Саскатуні, говорили і кричали розпучливо: Не хочемо належати до секти!

Це, думаємо, головна причина, чому Консисторія видала комунікат (з 26. Х.), в якому повідомляє, що "українська греко-прав. Церква в Канаді повинна якнайскоріше створити свою власну ерархію з трьох епископів з тим, щоб двох епископів запросити зпоміж теперішніх ерархів УАПЦ в Европі на еміґрації, а кандидата на третього епископа підшукати в Канаді. Згідно з цим Консисторія намітила двох перших кандидатів для нової ерархії — одного як правлячого епископа, а другого як епископа вікарія — і зараз звернулася з просьбою до Митрополита Полікарпа дати на це свою згоду і благословіння". Далі сказано так: "Остаточне рішення в справі створення власної ерархії, як також вибір епископів вирішить найближчий собор української греко-прав. Церкви в Канаді".

Але, не чекаючи на рішення митр. Полікарпа, Консисторія чи близькі до неї кола повели в цій справі у Вінніпеґу розмови з митрополитом Іларіоном (проф. Огієнком). Як повідомляє орган архієп. Мстислава "Церква і Нарід" (ч.9-10), що його Консисторія поборює, а вірні її священики ухвалюють ані не піддержувати ані не поширювати цього шкідливого місячника, **митр. Іларіон,** "як сам оповідає, **відмовив у висвяті на епископів двох жонатих священиків, оо. С. (авчука?) і Г. (рицини?).** Не зважаючи на це, з митр. І. Огієнком ведено дальші розмови підчас його недавнього побуту в Торонто (20.—30. Х.), де, у звязку з цими розмовами, гостив митрополита у своїм домі член Консисторії, о. протоєрей Петро Самець".

Але те саме число місячника "Церква і Нарід" подає зараз же нижче вістку, що "на першому пленарному засіданні Консисторії 26. 10. у Вінніпеґу рішено запросити до УГПЦ в Канаді двох епископів УАПЦ з еміґрації: архієпископа **Михаїла** з Бельгії та епископа **Платона** з Німеччини".

У звязку з тим, що з митр. Іларіоном ведено (чи ще ведуться й далі) розмови про висвяту на епископів священиків жонатих, виринуло у православних колах питання, чи й котрийсь з намічених до Канади двох ерархів УАПЦ на еміґрації не є жонатим. Писав же митр. Іларіон у своєму місячнику "Слово Істини" (ч. 3(27) за січень (1950, стр. 8): **"Серед епископату нової УАПЦ є чотири епископи, що прийняли епископський сан, бувши жонаті".**

Отже є чим турбуватись і сушити собі голову тим, які хотіли б бачити в українській греко-прав. Церкві в Канаді таки Церкву, а не — **секту.** Це тим більше, що через недостачу викладачів **мусів припинити виклади теологічний відділ при Колеґії св. Андрея у Вінніпеґу.** Про це інформує "Церква і Нарід" у такій замітці: Як повідомляють, в цьому академічному 1950-51 р. виклади на теологічному відділі при Колеґії св. Андрея у Вінніпеґу провадитися не будуть. Більшість професорського складу відділу відійшла з Колеґії, а саме — проф. Д. Дорошенко (повернувся до Европи); проф. І. Власовський (від'їхав до Гримсбі); проф. прот. Ф. Кульчинський (переведений на парафію в Смоки Лейк. Алберта) і проф. декан Д. Мартиновський (звільнений з Колеґії внаслідок постанови церковного собору в Саскатуні).

До такого сумного стану довели свою Церкву в Канаді провідники, що створили її не з любови, не з дійсної потреби, а з ненависти до своїх рідних братів, українців-католиків, до віри своїх батьків, дідів і прадідів, до своєї греко-католицької Церкви, члена єдиної, святої, соборної і апостольської Церкви. Чи прийде коли між ними до протверезіння?

ДО АРХІЕПИСКОПСЬКОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ СЕРЕДНЬОГО ЕКСАРХАТУ ВПЛИНУЛИ ТАКІ ЖЕРТВИ:

На харитативний фонд Св. Отця:	
Вінніпеґ, парохія в Елмвуд. М. Б. Н. П.	$ 7.15
Сейнт Боніфас, Ман.	10.59
Ніпава, Ман.	21.65
Гудів, Саск. (св. Михаїла)	39.20
Йорктон, Саск.	40.27
Вілловбрук, Саск.	9.23
Мелвил, Саск.	20.15
Шіго, Саск.	11.84
Вишарт, Саск.	66.53
Інсингер, Саск. (св. Петра і Павла	4.60
Вайтсенд, Саск.	14.16
Годжвил, Саск.	17.50
Дрифтинг Ривер, Ман.	4.00
На Семінарію:	
Йорктон, Саск.	$25.00
На катедратик:	
Григорів, Саск.	$ 6.60
Ольга, Ман.	20.00
Дніпро, Саск.	46.45
Калдер, Саск.	44.60
Брокстон, Саск.	17.20
Шортдейл, Ман.	3.47

Всім жертводавцям складаємо сердечну подяку.

Архієпископська Канцелярія.

НА АВДІЄНЦІЇ У ПАПИ

Папа Пій XII. прийняв на приватних авдієнціях канадійського кардинала Мек Ґвиґена і Преосв. Амвросія Сенишина, епископа-помічника української католицької Церкви в Злучених Державах.

РЕФОРМА ЧЕРНЕЧИХ ЧИНІВ

Ватиканське радіо повідомило, що Папа Пій XII. скликує на день 28. листопада ц. р. нараду протоігуменів т. зв. контемплятивних, замкнених чернечих Чинів. До цих Чинів належать у першу чергу Картузи, Трапісти й Кармелітанки. Їхні правила забороняють будь який звязок ченця чи черниці із зовнішнім світом і вимагають шлюбу "вічної мовчанки".

На думку Папи Пія XII. ченці й черниці цих Чинів повинні змінити свої правила, щоб пристосуватись до вимог сьогоднішнього життя і, замість відгороджуватись від світу монастирськими мурами та вічною мовчанкою, повинні брати участь у релігійному вихованню, поширюванню віри та нести допомогу потребуючим.

Предметом нарад буде теж можливість співпраці усіх чернечих Чинів між собою.

Чин Кармелітів основано 1155 р. на горі Кармель і 1226 р. затвердила його Апостольська Столиця. Має він дві секції: т. зв. Кармелітів босих і взутих. Ці ж самі секції має і жіночий Чин Кармелітанок, яких чернече правило є ще гостріше, як у чоловічому Чині. Чин Трапістів (званих популярно мовчазними ченцями)— це секція чину Цистерзіянів. Назва їх походить від місцевости Ля Трапп у Франції, бо саме ця місцевість 1662 р. стала вихідною точкою почину Чину Трапістів. Жіночий Чин Трапісток основано 1689 р. Чин Трапістів належить до найгостріших католицьких Чинів: повна мовчанка, важка фізична праця в полі, заборона читання, спання в домовинах. Трапісти вітаються і прощаються єдиним словом, що їм вільно вимовити: Мементо морі — Памятай на смерть! Чин цей посвячений Пречистій Діві і тому кожний чернець має побіч свого імени ще друге імя, Маріян. В ЗДА Чин Трапістів має 620 членів.

БОГОСЛУЖЕННЯ

ЛИСТОПАД

26. Нед. — Коперник.
Basilian Fathers
9648 - 108 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 23181

26. Нед. — Калмар-місто), Тофілд
Basilian Fathers
8317-105 St. — Edmonton, Alta.
Phone 34653

25. катехізація дітей — Чипмен.
26. Нед. — Чипмен (збори УКЮ), Веґревил.
Basilian Fathers
Mundare — Alberta

26. Нед. — Куквил.
3. 12. Нед. — Редвотер
о. Петро Іванець.
10367 — 97. Стр. — Едмонтон

26. Нед. — Стар, Восток св. Миколая
о. В. Чопей — о. Е. Дмитрук
Лемонт, Алта.

26. Нед. Св. Священмуч. Йосафата — Фіделити.
У Дервенті-місті базар на церкву в днях: 20, 21 і 22. XI.
о. І. Черкавський, о. Й. Малицький
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

26. Нед. — Мирнам (10. год.)
о. Е. Мельничук
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта

26. Нед. — Черґил.
о. Степан Хабурський
Едмонтон, Алта.

26. Нед. Елдорена (базар). В суботу катехизація 2. год. попол.)
о. Володимир Жолкевич
Box 8, Редвей, Алта. — Тел.4.

25. Суб. — Дромгеллер (10. год. катихація дітей)
26. Нед. — Істкулі (9. год.)
Дромгеллер (11. год.)
о. Степан Чеховський
Box 361, Дромгеллер, Алта.

26. Нед. — Спедден
о. Я. Федуник
Вильна — Алберта.

26. Нед. — Еґремонт (год. 11.)
о. Іван Чинченко
Торгилд — Алберта.

26. Нед. — Парк Корт.
о. Василь Мартиник,
Карвел, Алта.

25. і 26. — Креґент (10.30 Сл. Божа)
3. XII. Просперитi — 9.00 Утреня, 10.30 Служба Божа.
4. XII. Ґрінтайн — (Введ. в храм Пр. Б.) 9.30 Всеночне, 10.30 Сл. Б.
о. Богдан Лозинський
Проспериті, Алта.

26. Нед. — Новий Київ
21. і 22. базар у Ту Гилс.
о. Володимир Тарнавський
Ту Гилс, Алта.

26. — Райкрофт (10:30)
о. Н. Будз
Райкрофт, Алта.

26. Нед. — Мекей.
о. П. Петришин
Едсон, Алта

26. Нед. — Медисин Гет (год. 10.)
о. Гнат Дмитро
610-12 Ст., С. Н., Летдбридж

26. Нед. — Пали Ривер.
о. Михайло Климчак
Box 115 Пайн Ривер, Ман.

26. Нед. — Анґусвил
о. Вол. Лучків
Box 93, Анґусвил, Ман.

26. Нед. — коло Сомика, Елфинстон
о. Іван Іванчук
Box E Сенді Лейк, Ман.

26. Нед. — Ґилберт Плейнс
о. Р. Закревський
Box 155 — Ґилберт Плейнс — Тел. 119.

26. Нед. — Давфин, Відень; В. Ривер (фарми).
о. Г. Теплий о. В. Божик о. Ів. Легкий
Box 64 — Давфин, Ман.

26. Нед. — Моґили.
о. Евген Олійник,
Box 145 — Россбурн, Ман.

26. Нед. — Минк Крік
о. А. Луговий,
Бох 85, Етелберт, Ман.

26. Нед. — Сифтон (празник св. Йосафата).
о. Григорій Овчарик,
Box 2 — Тел. 820 - R. 2.
Сифтон, Ман.

26. Нед. — Елма
о. Йосиф Каменецький,
Box 114, Босежур, Ман.

26. Нед. — Пайнфалс.
Гр. кат. парох. уряд
Box 694, Селкірк, Ман.

26. Нед. — Толстой.
о. Ярослав Головатий,
Роза, Ман.

26. Нед. — Санфт Коррент
Грекокатолицький душпастир
Мус Джа, Саск.

26. Нед. — Ґерзей.
о. П. К. о. М. Ф.
304-4та Еве. Півн., Саскатун, Саск.

26. Нед. — Ланівці, Альвена-фарми
о. І. Головка о. Р. Добрянський.
Алвена, Саск. — Box 111.

26. Нед. — Арран-Весна
о. Юліян Габрусевич
Box 17; Тел. 6-12; Арран, Саск.

26. — Ковалівка
о. Юрій Малий
Бюкенан — Саск.

26. Нед. — Бінфейт
о. Н. Сидорак
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

26. Нед. — Доброводи (річн. мітінґ)
о. О. Пасічняк, Рама, Саск.

26. Нед. Вакав, Гомболдт
о. К. Лотоцький о. В. Василишин
Box 67 — Кадворт, Саск. — Тел. 63.

26. Нед. — Вонда.
о. Іван Олійник,
Вонда, — Саскачеван

26. Нед. — Бобулинці
о. Теофіль Гурко, Вадіна, Саск.

26. Нед. Кемсек — празник.
о. Єронім Ляшкевич,
Кемсек, Саск.

21. Вівт. св. Михаїла — Ґронлід (празник) замість Сизел.
о. В. Шек
799 - 15 Ст. Принс Алберт, Саск.

26. Нед. — Норквей.
о. Микола Чорній, Норквей, Саск.

26. Нед. — Самбурґ
о. В. Івашко
799 - 15 Ст. В. Принс Алберт, Саск
Тел. 3645

26. Нед. — Ришард
о. М. Пилипчук
Box 282, Геффорд, Саск. — Тел. 37.

КАРДИНАЛ МІНДСЕНТІ НЕ ПРОЖИВЕ ДО ВЕСНИ

З Відня наспіла вістка, що кардинал Міндсенті тяжко хворий у мадярській тюрмі і не переживе зими. Комуністичний премієр Ракоші скликав надзвичайне засідання комітету і на ньому мало запасти рішення випустити кардинала на волю, щоб не помер у вязниці. Смерть кардинала у вязниці викликала б лихе враження за кордоном — сказав Ракоші.

УКРАЇНСЬКІ КЛІНЕРИ В ЕДМОНТОНІ ВИЧИСТЯТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

Ціни однакові, але
• обслуга краща,
• робота солідніша,
• фірма українська.

CLEAN-RITE CLEANERS
9546-111 Ave
Phone 71355

ELITE CLEANERS + DYERS
11515 Jasper Ave
Phone 82149 + 85343

EXPERT DYERS + CLEANERS co. LTD
10056-105 St.
Phone 25252
Амвросій Ґоловач управитель

NU-WAY CLEANERS + DYERS
10530-82 Ave
Phone 35115

ТЕЛЕФОНУЙТЕ, ПРИНОСІТЬ або ПРИСИЛАЙТЕ ПОШТОЮ СВОЇ РЕЧІ, А МИ ҐАРАНТУЄМО ШВИДКУ Й СОЛІДНУ ОБСЛУГУ

НОВИНА — НОВИНА!

Новий винахід медицини "КОРПУН" зілля. Коли ваш жолудок не травить, або все маєте запір, або вас пече під грудьми, коло серця, заворот у голові, або все сухо в роті, або маєте тяжкий віддих, або ґази в жолудку, або болить вас долиною жолудок, або опадаєте на силах вашого здоровя, або не маєте апетиту, то "КОРПУН" зілля є від таких недуг, як повище написано. Бо "КОРПУН" обчищує болляче тіло і кров і витискає всякі непотрібні бакцилі з тіла. Памятайте, що найліпша поміч є в зелах. **Ціна за пачку $1.55.**

"МОСЕС" ЛИНИМЕНТ

Від ревматичних болів, крижей, плечей, лопаток, рамен між плечима, рук, ніг, у колінах, карку, в кості і від всякої простуди. Вже сотки тисяч людей знають про "Мосес", що він їм поміг. — **Ціна за фляшку $1.29.** Пишіть на адресу:

HERBMEDICAL REMEDIES,
P. O. Box 457,
VANCOUVER, B. C.

Релігійні Різдвяні картки

Ми маємо малий запас англійських різдвяних карток- Повищий вибір — 18 карток за $1.00.

Пишіть або зайдіть до:

THE UKRAINIAN NEWS, 10967 - 97 ST., EDMONTON, ALBERTA

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді $2.50
Поза Канадою $3.00

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the
Ukrainian News Publishers Limited
10967-97 Street, Edmonton, Alberta.
Phone 25708.
Yearly subscription in Canada $2.50
Outside Canada $3.00

Редакція за оголошення не відповідає

З приходом зими

Величезні простори Канади покрила біла скатерть снігу. Настала зима в повному значенні цього слова. Пора року, в якій всі люди, зокрема фармері, покінчивши свої праці на полі, мають дещо більше вільного часу, що його густо-часто не знають як використати.

Що ж нам робити в довгих зимових вечорах з вільним часом, щоб він приніс нам якнайбільшу користь?

Передовсім треба нам поглиблювати своє знання. Професіоналіст чи бизнесмен, робітник чи фармер — кожний з нас має тепер добру нагоду засісти за книжку і повчитись того, що потрібне в його фаху, щоб таким чином поширити свою фахову освіту.

Але попри чисто фахову освіту чи вишкіл мусимо дбати також про придбання освіти загальної. Довгі зимові вечори — це просто ідеальна пора, коли кожна людина, молода і старша, може збагатити своє знання і поширити свій світогляд при помочі відповідної лектури. Добрих книжок у нас немало, треба тільки, щоб провідники наших установ, а передовсім бібліотекарі, орієнтувались у їх виборі і знали, яку книжку і котрому членові піддати. Не забуваймо ніколи, що хто більше читає, той більше знає, та що поширення знання робить людину інтелігентнішою і культурнішою.

Особливо вдячне поле до праці відкривається тепер перед проводами українських товариств та організацій. Зимові місяці — це дуже догідна пора, щоб зорганізувати для своїх членів освітні курси. Бо нема такого товариства, такої організації, яких члени не потребували б чи то доповнення чи поширення своєї освіти, свого знання. І напевно такі курси при товаристві повітають радо всі його члени!

Які ж предмети повинні б бути включені в програму таких освітніх курсів?

Нема сумніву, що найважніші предмети українознавства, отже історія України, географія України, історія української літератури і культури. А насамперед і в першу чергу треба постаратися, щоб на таких курсах їх учасники познайомилися по змозі якнайдокладніше з історією нашої українсько-католицької Церкви. З жалем мусимо сказати, що дуже мало українців у Канаді знає історію своєї Церкви-мучениці та її величезну ролю в українському національному відродженні. Бо якби знали, то не було б тут стільки відступників від віри наших дідів і прадідів, не було б такого невіжества саме в церковно-релігійних справах, з яким зустрічаємось мало не кожного дня.

Спитає може хтось: Де ж нам взяти до всіх тих предметів українознавства та історії нашої Церкви потрібних прелеґентів? На це відповімо, що при добрій волі таких прелеґентів можна знайти і серед українців, уроженців Канади, і серед численних українців новоприбулих. До того маємо вже тепер тут цілі кадри священиків на місцях, які, думаємо, виявлять у справі організації освітніх курсів повну ініціятиву і, де їм буде можливо, стануть їх керманичами.

А як десь таки не було б на місці потрібних прелеґентів, то чи не можна їх запрошувати до себе з тих місцевостей, де такі прелеґенти є? Думаємо, що запрошування до себе чужих прелеґентів причинилося б до того, що на їх виклади приходило б багато цікавих людей, не тільки самих курсантів. А коли були б труднощі і з запрошуванням чужих прелеґентів, то що легшого, як уладжувати в своїм товаристві систематичні голосні читання з української історії чи з історії української літератури? Такі голосні читання з української історії чи з історії української літератури, як також читання добрих українських повістей та оповідань, може переводити кожний грамотний українець без допомоги високоосвіченого інтеліґента. Такі голосні читання відбувалися в довгих зимових вечорах по всіх читальнях "Просвіти" та інших українських товариствах у Старому Краю.

І ще одно. В цих довгих зимових вечорах не забуваймо притягнути до праці в українських товариствах передовсім українську молодь. Хто як хто, а вона потребує найбільше і релігійного католицького, і національного українського освідомлення, яке може здобути найлегше серед свого рідного оточення в українському товаристві. Памятаймо одно: що хто має за собою молодь, той не потребує боятись за свою будучність.

З ПРЕСИ

ПРОТИ АНОНІМОВОЇ АКЦІЇ

В ч.16-ому з 18. квітня ц. р., інформуючи наших читачів про зміст комунікатів двох українських організацій, що від недавна (від 1945 р.) діють за кордоном, з яких один комунікат був підписаний тільки ініціялами одної організації, а другий мав псевдонімові підписи, ми завважили, що широкий український загал з конечности мусить ставитися з недовірям до так підписаних комунікатів, бо "не знає, хто властиво криється за такими анонімами і псевдонімами. Коли революційна акція в краю мусить бути якнайбільше законспірована ... то діючі за кордоном українські організації, чи їх представники не мусять закриватись анонімовими чи напіванонімовими комунікатами. На чолі закордонного представництва повинні стояти громадяни, що мають довіря всього українського загалу на еміґрації і не повинні мати рідних в Україні, щоб Москва не могла на них мститися за діяльність їх рідних за кордоном".

На цю актуальну тему щоденник "Америка" в ч. 90-ому з 8. XI. ц. р. помістив редакційну статтю п. з. "Аноніми", в якій гостро виступає проти анонімової чи псевдонімової діяльности українських організацій або їх представництв за кордоном. Про це читаємо:

Ніхто не переконає нас, що котрійнебудь організації, чи котромунебудь лідерові в Америці чи в Західній Европі, або й в американській чи британській зоні Німеччини, загрожує щонебудь, коли їх заклик чи заява появляються з підписом відповідальних за них провідників. Загально відомо, хто очолює одну чи другу чи третю (або й четверту) групу — наприклад націоналістів — і загально знане, в якій країні вони проживають...

Ті державні чи військові розвідки, котрим це цікаво, певно знають їх місця замешкання. А й перед советською розвідкою —при українській конспіративній балакучості, сплетнярству й інтригантстві — це певно не вкриється. Зрештою — покладення імени під заяву чи заклик ще не зраджує місця побуту даної особи. Чому ж тоді ховатися з іменами провідників, відповідальних за даний політичний акт чи відозву? Пощо та манія анонімности у свобідних, демократичних країнах?

Між тим останніми часами завелась у нас пошесть на анонімн. Появляється — приміром — відозва чи заклик якоїсь партійної організації без ніякого підпису... Всяка анонімовість чи хоч би азбучна криптонімність родить моральну безвідповідальність. Бо "чому соромитись за щось, чого я не підписав?"...

Пишемо це все тому, бо бушування анонімности переходить уже ті межі, поза якими починається грізна небезпека для нашого громадянського організму на вигнанню. Треба тій небезпеці покласти запору. Треба, щоб громадянство відкинуло та ставилось осторожно і з недовірям до анонімних заяв, закликів, видавництв, газет і наклепів. У жадній шануючій себе суспільності це не може бути толероване ані потуране. Бо починається від нешкідливих про око многоглаголивих та високопарних відозв без підписів, а кінчається на наклепах, що заносять провокацією.

Нехай же українська читаюча громада не звикає до анонімної бібули! Український читач має право жадати — щоб він знав, хто до нього говорить, хто саме стоїть так за відозвою, як і за часописом чи підозрілого змісту статтею. Не вільно призвичаювати українську громаду до пітьми — тим більше, що це й не потрібне і не оправдане обставинами.

Ось і те, що з моральних чи політичних оглядів не повинно б бачити світа Божого, появляється у пресі, облітає тисячі людей на різних континентах, затроює і так нездорову атмосферу, розносить ворожнечу, деморалізацію, розтіч серед українського громадянства.

А це вже серіозна хвороба. Ось возьмім таке: виходить собі часопис чи журнал, видаваний не знати де й не знати ким. Імена редакторів законспіровані. Звідки ми можемо знати, хто вони, яка їх минувшина, яка їхня газетярська етика, хто сам відповідає за те, що стоїть у цьому часописі?.. Ану ж, цю газету чи журнал видають провокатори, агенти МВД!.. Де запорука, в чиїм імені забезпека, чи воно не так? І ось у тім анонімнім органі надруковано тяжкі обвинувачення звісних (або й менше звісних) українських діячів у зраді, шпіонажі, службі ворогам України — обвинувачення, оперті знову ж на анонімних джерелах або й на темних джерелах з ворожого боку. Як назвати, як склясифікувати таке надужиття анонімности? — Слово "злочин" ще поміркoване на такий вчинок.

ПІСЛЯ СМЕРТИ КОМАНДИРА

Українська національна преса поміщує дальше статті з приводу геройської смерти командира УПА Тараса Чупринки - Романа Шухевича, в яких висвітлює збройну боротьбу українського народу проти московського наїздника і ролю в цій боротьбі поляглого командира.

Тижневик **"Український Самостійник"** (Мюнхен) у статті п. з. "Командир армії безіменних" подав багато подробиць з життя і революційної діяльности ген. Чупринки, стверджуючи одночасно, що:

Боротьба ще не закінчена і минуть роки, доки можна буде повністю довести до загального відома останній період життя й боротьби головнокомандувача державницьких змагань українського народу, ген. Тараса Чупринки.

"Народна Воля", офіційний орган Українського Робітничого Союзу в Скрентоні, ЗДА, поміщуючи знимку ген. Тараса Чупринки перед його кватирою, з приводу його смерти пише:

Генерал УПАрмії Тарас Чупринка був одним з визначних військовиків і військових провідників. Він виявив не лише військовий організаційний хист, але також військовий провідницький талант у керуванні військовими групами на полі бою. Його воєнний маневр зимою 1944, коли він успішно в боях перегрупував відділи УПАрмії з Поділля і Волині одною великою групою на карпатський фронт, а другою на Полісся і Холмщину, належить до зразкових.

Військову освіту Тарас Чупринка набув не лише пильною самоосвітою, але також фаховою наукою в польській школі старшинських аспірантів (підхорунжих).

Бої з ворогом численними партизантськими відділами на широкім просторі вимагають особливої здатности, яка основується не лише на військовій науці, але передовсім на вродженій здібності. Цю здібність посідав у великім ступні поляглий оце геройською смертю на полі бою Тарас Чупринка.

КОНЦЕРТ ХОРУ "ВАТРА" В ЕДМОНТОНІ

В понеділок 6. XI. ц. р. концертував вдруге в Сейлс Стадіоні в Едмонтоні український мужеський хор "Ватра" під мистецьким проводом проф. Л. Туркевича, що після того вибрався в концертову поїздку по більших містах Канади й Америки.

Ініціяторам та й тим, що причинилися до зорганізування муж. хору "Ватра" належиться повне признання, що у пригожий час для нашої справи, щоб доказати перед світом наше національне існування і право на державну самостійність, можуть мати легко аргумент у нашій національній культурі. Цим аргументом є м. ін. наша українська пісня. В цій пісні відзеркалюється вся душа й вдача народу, його смутки-жалі й веселощі. Наша пісня свідчить усьому світові про високу духову культуру українського народу, вона свідчить і про окремішність нашої нації, з чого виходить, що наш нарід має повне право на своє власне державне життя.

Понести у світ українську пісню і при її помочі відкрити багатство української культури перед чужинцями та здобувати їхні серця для слушної української справи — ось з такою метою на доручення проводу відновленої Української Держави в 1918 році вибрався у світ О. Кошиць зі своєю славною "Українською Республіканською Капелею". З такою самою, а не іншою, ціллю хор "Ватра" вибрався в поїздку, щоб не хитрою мовою дипльоматів, а своєю природною мовою, "голосною, як Господа слово", поділитися з чужинцями на цьому континенті болями й радощами нашого народу, щоб безпосередньо від чуткої душі промовити до чутких душ культурних народів і знайти зрозуміння для нашої справи.

Хор "Ватра" складається з 30 співаків високої вокальної вартости. Тенори мякі, ліричні та звучні, але над усе — глибокі та звучні баси. З технічного боку треба зазначити велику дисципліну хору, тонку динаміку, широкий темперамент. Ота дисципліна хору рівняється гарно вишколеній інструментальній оркестрі. Диригент проф. Лев Туркевич тримав свій ансамбль певно в руках і це дає йому змогу викликувати незрівняні нюанси темпа й динаміки. Він володіє в с е ц і л о над ансамблем хору і співаки реагують на найменший рух його пальця чи руки. Нема у нього механічного тактування обома руками, кожний рух щось означає і кожний ледве помітний знак хор розуміє та виконує.

Програму розпочав хор піснею М. Гайворонського: "За рідний край". З дальших слід відмітити А. Гнатишина: "Блажен муж", "Садок вишневий", "І шумить і гуде" й коломийки — речі технічно трудні, однак у виконанні хору "Ватра" за малими вийнятками вийшли бездоганно. З кантів — "Страшний суд" Демуцького і величня "Почаївська" з баритоновим сольом п. Дербіша. Одна з кращих точок програми — це Ніщинського: "Закувала", Гулака-Артемовського "Владико неба" та "Не плач, Рахиле" в укладі Т. Купчинського із баритоновим сольом М. Горохова. І в цих і в інших творах виступали ще відомі солісти: тенор Гош і бас Ольховий.

На жаль, не вся програма продумана якслід до кінця. Напр. перлина в творчості Леонтовича "Щедрик" у переробці проф. Л. Туркевича й у виконанні його хору ніяк не вийшла по інтенціям компоніста. Введення до програми, правда, цінного твору О. Нижанківського "Святий Боже", думаю, не підходить — воно могутнє й ефектовне, але на похороні. Також невдачний вибір "Птичого хору" — це ж твір дуже малої музичної вартости та обчислений тільки на ефект.

Ми віримо, що хор "Ватра" в короткому часі доповнить свою програму високовартісними клясичними творами нашої сучасної музичної літератури і в своїй мистецькій поїздці докаже на ділі слова Гоголя, що пісня для України — це все: життя, історія і батьківська могила...

Всі приявні на концерті гаряче оплескували поодинокі точки хору і всі слали йому на прощання найщиріші побажання якнайкращих успіхів. Нехай же з цього зерна виросте буйне колосся і розквітне квіття на вінок для воскресаючої України! Щасти вам, Боже, у виконуванні важкого завдання!

о. В. Жолкевич

ОТВОРЕННЯ "СОЦІЯЛЬНИХ ДНІВ"

16. 11. ц. р. при участі поверх сотні слухачів голова Діецезального Відділу БУК Апостольського Екзархату Західної Канади п. Іл. Боцюрків короткою промовою відкрив цикль доповідей на соціяльні питання, що під назвою "Соціяльних Днів" будуть виголошувані кожного тижня в залі Українського Народнього Дому в Едмонтоні. П. Боцюрків привітав Преосвященного Кир Ніля та всіх, що так численно прибули на відкриття цих доповідей.

Довшу промову виголосив з цеї нагоди до слухачів Преосвященний Владика Кир Ніль, у якій вказав на велику вагу актуальних соціяльних проблем, що відограють більшу чи меншу ролю в щоденнім житті людини і людської спільноти. Над розглядом цих проблем трудилися найповажніші людські уми віками, та, на жаль, не все знаходили їх правильну і справедливу розвязку, бо завелику увагу надавали самим тільки матеріяльним вимогам людського життя, не доцінюючи належно, або й зовсім поминаючи релігійно-духову ділянку. У висліді матеріялісти на теренах своїх виключних впливів довели людину до цілковитої неволі, позбавивши її людської гідности та свободи вияву її волі. Великі Папи Римські Лев XIII., Пій XI. і теперішній Папа Пій XII. вказали у своїх соціяльних енцикліках правильний і справедливий шлях розвязки соціяльних проблем на користь всього людства, та, на жаль, можні світу цього досі не використали цеї правильної науки. Побажанням успіхів для запляно ваної акції "Соціяльних Днів" Владика Кир Ніль закінчив свої цінні уваги з приводу їх відкриття.

Опісля о. проф. д-р Лаба виголосив перший реферат на тему: "Соціяльні ідеї в Євангелії". Реферату, побудованого на великому знанні предмету, вислухали присутні з великою увагою. По рефераті відбулася коротка дискусія, в якій забирали слово: о. М. Дирда, інж. Роман Голод, о. А. Трух ЧСВВ і п. А. Глинка. На поставлені промовцями питання відповідав додатково о. прелеґент.

Черговий реферат на тему: "Соціяльна діяльність Церкви та її зверхників" виголосить о. ігум. С. Шевчук ЧСВВ 30. XI. ц. р. в цій самій залі.

POP-ular DECISION
the PERFECT Gift for DAD...
GRUEN
THE PRECISION WATCH
Everyone agrees on Gruen for handsome styling and dependable accuracy

GRUEN THE Precision WATCH
Приготуйтесь на Різдво ТЕПЕР...
Довідайтесь про наш ВІДКЛАДНИЙ ПЛЯН КУПНА!
Victor Loza
Ювілер і годинникар
9816 Jasper Ave., Edmonton, Alta
Phone 25640
(Засновано 1921 р.)

НЕЗАБАРОМ ПОЯВИТЬСЯ З ДРУКУ
Великий і гарний колядник
ЗА РЕДАКЦІЄЮ о. МАРКА ДИРДИ ЧСВВ.
В колядникові 78 пісень з нотами. Коляди релігійні, народні та щедрівки, між ними й найновіші коляди, в яких оспівано теперішню нашу національну недолю. Велика вартість колядника також у тому, що всі коляди зредаґовано живою народньою мовою. Наклад невеликий, тому поспішайте із замовленнями на адресу:
THE BASILIAN PRESS,
3 BEVERLEY STREET, — TORONTO, ONTARIO.

Тіто сказав у розмові з американським кореспондентом, що він підтримає всі великі рішення Обєднаних Держав у справі Кореї і поможе їх виконати, однак положення Югославії не позволяє, щоб післати військову допомогу до Кореї.

Британія позичила Югославії пять міліонів фунтів стерлінгів на купно поживи, щоб відвернути голод після неврожаю.

В цілому світі є 1,200.000 черців, черниць та інших членів католицьких чернечих Чинів.

ПРИХОДЬТЕ ДО НАС,
УКРАЇНСЬКИХ КУПЦІВ І КРАВЦІВ в ЕДМОНТОНІ
У НАС
• солідна робота
• поміркованi ціни
• найновіші моди
• обслуга в рідній мові

ELCHEN TAILOR
9753 Jasper Ave
Phone 24612
КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ І КРАМНИЦЯ
власник

MODERN TAILORS MEN'S SHOP
9713 Jasper Ave
Phone 24684
КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ І КРАМНИЦЯ
власник

PILIP BROTHERS
10741 - 97 St.
КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ
ШИЄМО САМІ
управитель

20-TH CENTURY CLOTHING MANUFACTURERS
11047 - 95 St.
Phone 25310
КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ
власник

СВІЙ ДО СВОГО - ЦЕ НАШЕ ГАСЛО!

THE T. EATON Co WESTERN LIMITED

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього виклинує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.
Alderson Photo Studio
Власник: Іван Юрків.
10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

Памяті заслуженого громадянина

Юрій Шкварок
*18. 4. 1887 — †3. 11. 1950.

Юрій Шкварок уродився 18. 4. 1887 р. в селі Волківці, борщівського повіту. Покінчив міську школу в Борщеві 1903 р. До Канади приїхав молодим хлопцем-сиротою 1904 р. Не маючи ні близької рідні, ні знайомих, і, не зважаючи на свій молодий вік, береться він до першої-ліпшої фізичної роботи, яка лише попадає йому під руки, і не лише вдержує себе з праці рук, але й щадить також кожний цент, щоб піти до школи.

По якомусь часі вступає він до славної Колеґії св. Боніфатія у Вінніпеґу на клясичний курс. Щойно тут починаються важкі дні його праці і тут стає він до боротьби з життєвими труднощами. Не раз і не два приходилось йому жити тільки куском хліба і чаєм, а були й часи, коли молодий студент жив 25 центами цілий тиждень, одначе школи не залишав та не зневірювався. По якомусь часі шкільна влада пізнала спеціяльні його здібности й пильність і познайомившись з його матеріяльними обставинами, дала йому у вільних від науки хвилинах відповідну роботу, за яку він діставав у школі харч, приміщення і книжки.

Серед таких незавидних обставин кінчить Юрій Шкварок 1915 р. Манітобський Університет з відзначенням зі ступнем Б. А. і грошевою нагородою (150. дол.). Це була тоді найвища нагорода на філософічнім факультеті. Хоч сам був бідний, бл. п. Юрій віддав ці гроші на руки Преосвященного Будки на допомогу для бідних студентів.

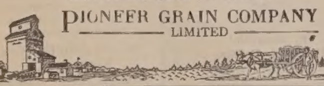
В 1916 р. бл. п. Ю. Шкварок закінчив учительський курс у Ріджайні, де одержав першої кляси учительський цертифікат. Незабаром Департамент Шкільництва в Саскатуні іменував його шкільним інспектором. Одначе бл. п. Ю. Шкварок зрікається тої посади і, йдучи за покликом національної свідомости й совісти, бере посаду директора Української Бурси у Вінніпеґу, де працює впродовж трьох років. Одночасно він дальше студіює в Манітобськім Університеті і по написанні наукової праці з політичної економії та політичних наук одержує ступінь М.А.

В 1921 році записується Ю. Шкварок на правничі студії в Албертійськім Університеті вже після заключення подружжя. Ті студії він закінчив у 1925 р. і зараз потім розпочав працю адвоката в Мондері, Алта.

Громадянські папери одержав ще 1910 р. і вже тоді почав дуже живо цікавитись церковно-громадським і політичним життям українським та загально-канадійським. Увесь час належав формально до ліберальної партії, від якої в 1930 і 1935 роках кандидував на посла до албертійського парляменту. Довгі роки (від 1925 — 1947 року), з однорічною перервою в р. 1930-31, коли жив з ріднею в Онтаріо, працював бл. п. Юрій Шкварок у Мондері й околиці для рідного народу, помагаючи йому як визначний правник і громадський діяч.

Відзначався великою добротою, знав добре біду, бо сам багато в житті набідувався, тому ставився завжди дуже спочутливо до недолі бідних та мав зрозуміння для всіх потребуючих. Це була людина хрустально-чистого характеру і бажав завжди творити добро. Як громадянин-католик має великі заслуги головно в тому, що був основоположником Братства Українців Католиків і першим головою його централі на провінцію Алберту, що її об'їздив часто з рефератами.

В 1947 році, вже недужий, переїхав бл. п. Юрій Шкварок до Едмонтону, де мав власну хату і де ходили до високих шкіл всі його діти. Тут і постигла його несподівано невблаганна смерть. Бл. п. Юрій Шкварок залишив по собі загальний жаль у всіх, що його знали. Вічна Йому память!

ЧИ ВАШЕ ЗМЕРЗЛЕ НАСІННЯ ЗІЙДЕ?
Коли пришлете його ТЕПЕР агентам Піоніра, то в нашій лябораторії ми перевіримо його
БЕЗПЛАТНО
Коли ж не буде сходити, то зможете купити інше. Підіть до нашого агента у справі достави вугілля на зиму.
ОПЛАЧУЄТЬСЯ ВЕЗТИ ДО ПІОНІРА
PIONEER GRAIN COMPANY
LIMITED


ТОРГОВЕЛЬНІ, ІНДУСТРІЯЛЬНІ И ДОМАШНІ ІНСТАЛЯЦІЇ ВИКОНУЄМО ПРАЦЮ В МІСТІ І ПОЗА МІСТОМ.
Bob Crowle ELECTRIC
10938 - 97 St. (Phone 27518) Edmonton, Alberta

Вісті з Едмонтону

В 50-ЛІТТЯ ПРИЇЗДУ ДО КАНАДИ п. ГРИГОРІЯ КОЗЯКА

16. жовтня ц. р. минуло 50 років, як п. Григорій Козяк, заслужений наш громадянин, вірний син Церкви і випробуваний приятель "Українських Вістей", прибув у 27. році життя до Канади. Цю нагоду рішили використати його приятелі, зокрема парохіяни церкви св. Василія в Південному Едмонтоні, де він в потребі виконує функції дяка, щоб у порозумінні з членами його родини зробити йому несподіванку і привітати з цим рідким ювілеєм.

В неділю 12. ц. м. прибули на Служ бу Божу до церкви св. Василія численно не тільки парохіяни, але й члени родини ювілята. В їх числі були й два молодші його брати, що разом з ним прочитали втрійку "Вірую". По Службі Божій відправив о. парох Віктор Сорока ЧСВВ, Панахиду за померлу тому 32 роки дружину п. Гр. Козяка і його троє дітей, в їх числі Сестру Служебницю Станиславу, що померла рік тому.

П. Григорій Козяк

По Богослуженні в церкві відбулися в домі п. Івана Козяка, сина ювілята, обід для членів родини і запрошених гостей. Від всіх членів родини вітав батька з ювілеєм і дякував за всі його труди та працю цілого життя син Іван, в домі якого, в найближчому сусідстві церкви, живе тепер ювілят на старості літ. Від парохіян церкви св. Василія виголосив довшу промову д-р Ів. Німчук, що підніс заслуги ювілята не тільки як доброго виховника своїх дітей, але також як зразкового й жертволюбивого громадянина-українця та одного з найкращих членів парохії. Після цих промов зібрані відспівали ювілятові гучне "Многая літа".

А в 3. год. пополудні зібралися численно в забудуваннях церкви парохіяни, члени родини і гості з інших парохій Едмонтону, в їх числі давній приятель п. Г. Козяка п. І. Ісаїв, голова БУК п. Іл. Боцюрків та його організатор д-р Б. Казимира і голова Ліґи УКЖ п-і М. Савчикевич. Тому, що на ту годину був скликаний парохіяльний мітінг, о. парох В. Сорока склав звідомлення з карнавалу парохії, що відбувся дуже успішно 26.—28. Х., про що пишемо окремо. Після того всі присутні засіли до гарно прибраних столів, де на почесне місце запрошено п. Гр. Козяка. По проведеній о. Сорокою молитві і перекусці, що її приготовили жінки з місцевого Відділу ЛУКЖ, секретар Церковного Комітету п. Лукавецький привітав ювілята з 50-літтям його побуту на канадійській землі і відчитав привіти від двох його синів, що не могли прибути того дня до Едмонтону: від брата Методія з Християнських Братів, тепер директора Колеґії св. Домініка в Монтреалі, та від лікаря Петра в Торонті. Потім став покликувати поодиноких промовців для складення привіту. Тоді промовляли: д-р І. Німчук від "Українських Вістей", п. Ісаїв від широких кол громадянства і від себе особисто, п. Іван Косюр з Роял Парку, що оповідав цікаво й барвисто про спільні часи-переживання з ювілятом ще в старому краю і потім у Канаді, та син ювілята Іван, що представив усю присутню на ювілею рідню: сестру Євдокію Курило, брата Миколу і сестри Катерину Байдужа, Софію Курило й Анну Клячик, далі двох рідних братів ювілята, себто стриїв, шваґра п. Косюра й інших та подякував ювілятові за батьківську печалнвість і за виведення в люди всіх дітей.

Зворушений ювілят подякував зі сльозами в очах своїм дітям та іншим членам родини, всім приятелям і промовцям, о. парохові та парохіянам за цю велику несподіванку, що вони йому приготовили. Робив він — як казав — для добра рідної Церкви і свого народу те, на що були спроможні його слабі сили. Коли ж він чого доконав, то тільки завдяки Божій помочі. По цій промові заінтонував о. парох "Многая літа", що підхопили всі присутні.

На закінчення промовив ще коротко п. Лукавецький, після чого п. Косюр попросив в імені ювілята до збірки на "Українські Вісті". Збірку, що принесла 11.85 дол., перевела п-і Адамець. Видавництво "У. В." дякує щиро всім жертводавцям та долучує до вінця численних побажань для п. Гр. Козяка і свої найкращі побажання.

При кінці згадаємо ще, що п. Гр. Козяк одержав привітного листа від Високопреосв. Кир Василія з лікарні в Мондері, а Преосв. Кир Ніль разом з о. проф. Лабою привітали ювілята особисто тої ж неділі вечором.

Приятель.

З ПАРОХІЇ СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО

На мітінгу парохії св. Василія Великого в Південному Едмонтоні, що відбувся в неділю 12. ц. м., присутні почули зі звідомлення о. пароха В. Сороки ЧСВВ., що переведений з кінцем жовтня заходом місцевого Відділу УКЮ перший карнавал цеї парохії приніс майже 1.800 долярів чистого прибутку, що призначений на сплату довгу за закуплену від римо-католиків церкву. Королевою карнавалу вийшла п-а Дарка Романюк, княжнами п-а Наталка Кохан і п-а Йосифина Павловська. Королем став п. Йосиф Мальований, князями п. Михайло Матишак і п. Степан Стоцький. Це головно їх заслуга, що карнавал пройшов з таким добрим матеріяльним успіхом.

При цій нагоді варто ще подати, що індивідуальні жертви парохіян на сплату довгу включно зі спеціяльною збіркою на тацу в кожну першу неділю місяця принесли за минулих 10 місяців понад 3.000 долярів, так що за той час придбано на сплату довгу за церкву вже майже 5.000 долярів. Позатим добрі парохіяни закупили на дуже поважну суму все необхідне устаткування для церкви, яка має тепер всі потрібні речі до богослужень включно з двома дальматиками для дияконів і 8-ма стихарчиками для хлопців з вівтарної дружини. Всього того доконала парохія завдяки тісній кооперації вірних (всього кількадесять родин) зі своїм о. парохом і великому їх зрозумінню для жертвенности на цілі своєї рідної українсько-католицької Церкви, яка стала для нас у Канаді найтвердшим забороло прадідної віри й української народности.

Тут не від речі буде ще згадати, що при церкві св. Василія існує і рідна школа, яку в цьому році ведуть з великою посвятою Сестри Місіонарки Християнської Любови Ксеня і Йосифа. Наука відбувається щовівтірка і четверга пополудні та в суботу перед полуднем (наука релігії). Всіх дітей у школі 37.

Крім цього існує вівтарна дружина молоденьких хлопців, що служать що неділі і свята до Служби Божої та інших Богослужень. Дружина має 21 членів, що вибрали собі свою власну управу і ставляться до своїх функцій дуже поважно.

При церкві працює також великий мішаний хор (до 50 осіб), що приготовляється до Служби Божої на 4 голоси. Є надія, що хор виступить уже на Різдвяні Свята та відспіває не тільки Службу Божу, але й цілу низку нових і старих колядок.

Вкінці згадаємо, що при парохії відкрито минулого тижня курс української мови для старших, головно для студентів університету, на який зголосилося 22 учасників. Учить о. Сорока.

Так виглядає в найзагальніших рисах праця в парохії св. Василія Великого в Південнім Едмонтоні.

ВИЯСНЕННЯ

Всч. о. М. Оленьчук просить нас подати до відома, що в його статті п. з. "Давня наука", поміщеній в "У. В". ч.45, є висказ: "початок з Божо-апостольської традиції (обявлення)", а має бути: **"початок з Божо-апостольської традиції, то Є З ОБЯВЛЕННЯ".**

ЗЛОВИВСЯ

Малий Івась хоче піти на змагання копаного мяча, які мають відбутися саме в часі шкільної лекції, тому телефонує:

— Пане професоре, Івась хворий і тому не може прийти на лекцію.

— Хто при телефоні?

— Мій татко.

ПІДТРИМУЙТЕ УКРАЇНСЬКІ ГОТЕЛІ В ЕДМОНТОНІ
В кожній частині міста є українські готелі: в самому місті, в північному Едмонтоні, в південному Едмонтоні і в Калдер.
А в кожному готелі за ПОМІРКОВАНІ ЦІНИ:
• модерні ресторани,
• гарні кімнати,
• чемна прислуга.
ВИБИРАЙТЕ!
AIRPORT HOTEL
120 ST - 127 AVE
Phone 82812
Микола Грицик
управитель
COMMERCIAL HOTEL
УКРАЇНСЬКА СПІЛКА
10329 WHYTE AVE
Phone 32236
EMPIRE HOTEL
10246 - 96 ST.
Phone 25075
В. Варшавський
управитель
HUB HOTEL
9692 JASPER AVE
Phone 21720
Михайло Джерела
власник
ST. REGIS HOTEL
10339 - 101 ST.
Phone 21536
П. Саєвків
управитель
TRANSIT HOTEL
NORTH EDMONTON
Phone 71144
Микола Мандрик
управитель
БО У СВОГО ЛІПШЕ, ЯК У ЧУЖОГО

З НОВИХ ВИДАНЬ

10-ий ЗОШИТ ЕНЦИКЛОПЕДІЇ УКРАЇНОЗНАВСТВА

Редакція "Енциклопедії Українознавства" при Науковім Товаристві ім. Шевченка і Видавництво "Молоде Життя" в Мюнхені, що займається технічною сторінкою поодиноких зошитів цеї енциклопедії, повідомляють про появу з друку 10-го зошита. Одночасно подають до відома всім заінтересованим передплатникам, що бракуючі зошити ч. 7, 8 і 9, вийдуть з друку аж після появи дванадцятого зошита. Далі Редакція і Видавництво повідомляють, що замість первісно запланованих 10 зошитів треба було збільшити друк до 15 зошитів, що значно збільшило також кошти друку. Всі зголошені передплатники дістали з 10-им зошитом докладні інформації в цій справі з проханням підвищити первісну передплату. Ці пятнадцять зошитів першої частини енциклопедії Українознавства будуть поділені на три томи — кожний по пять зошитів, разом коло 400 сторінок. Цілість першої частини Енциклопедії матиме понад 1200 сторінок, пять кольорових таблиць (у першому томі), чотири кольорові карти (при кінці третього тому) і, крім того, багато темних карт та крейдових вкладок.

На зміст 10-го зошита (стор. 721 — 800) склалися такі праці: Докінчення відділу IX — Культура. І. Мірчук: Філософія. X. Відділ — Література. М. Глобенко: Історія і стан дослідження української літератури. Доба реалізму. Доба модернізму. Україна в художніх творах, писаних російською мовою. Л. Білецький — Е. Ю. Пеленський: Стара доба (XI — XV ст.). Д. Чижевський: Ренесанс, реформація і барокко. Клясицизм. Романтика. М. Глобенко, Ю. Блохин, І. Коровицький: Найновіша доба. В. Лев: Українсько-польські взаємини в літературі.

До цього зошита долучено чотири кольорові таблиці, які треба влучити в розділ п. з. "Етнографія".

Нові замовлення приймає: Висилкова Книгарня В-ва "Молоде Життя"
13 (b) Muenchen 2. B.S., Fach 221, Germany
або краєві представники цього В-ва в поодиноких краях. У Канаді приймає замовлення Роман Голод,
10868 - 98 St., Edmonton, Alta

Дмитро Колісник: МОЄ СЕЛО (Оповідання). Саскатун 1950, стор. 161, 16-ка.

Автор цього цінного й цікавого оповідання п. Дмитро Колісник описує своє рідне село Ґермаківку, борщівського повіту в Західній Україні, в якому проживав від уродження до 1911 р., коли то приїхав до Канади, полишаючи в цьому ж селі стареньку матір і молоду дружину з маленькою донею. Як про це в передмові згадує сам автор, він не думав бути довго в Канаді, та доля судила йому інакше, бо дві світові війни і події, що їх вони створили в Західній Україні, затримали його аж досі в Канаді. Тому він майже 40 років не бачив своєї родини й рідного села і з туги за ними на склоні свого життя рішився описати свою рідну Ґермаківку, її мешканців, їх життя, працю і труди, місцеві звичаї і побут. Видана книжечка — це тільки перша частина запланованої праці названого автора.

В формі живого й цікавого оповідання описує автор своє рідне село та передову ролю в ньому місцевого священика о. Савчинського і його сина Омеляна, тоді учня 8-ої кляси тернопільської гімназії, які докладають усіх можливих старань, щоб піднести місцевих українських селян культурно й економічно та зробити їх господарсько незалежними і національно свідомими. Незвичайно подрібно змальовує автор місцеві звичаї: празничні, різдвяні, великодні, недільно-святочні, весільні і товариські, подаючи при цьому численні народні пісні та приповідки, що їх в тому часі культивувало це українське галицько-подільське село.

Книжка Дмитра Колісника "МОЄ СЕЛО" причиниться до збагачення української літератури про звичаї і побут українського села з останніх десятиліть минулого і початків цього сторіччя. В його сліди повинні б піти також інші наші піоніри в Канаді, щоб описами своїх місцевостей з різних околиць України дати українському поколінню, уродженому в Канаді, правдивий і цікавий образ батьківщини його українських предків.

Поручаємо "МОЄ СЕЛО" Дмитра Колісника численним нашим передплатникам, читачам і прихильникам, як дійсно дуже цікаву й корисну лектуру. Вона навіє на всіх тих, що прибули сюди з України, милі спомини з родинної української місцевости, а уроженцям Канади відкриє очі на високу духову культуру українськогоо села, яке, не зважаючи на матеріяльні злидні, зберігало твер до культурні надбання своїх предків та збільшувало їх дальшою духовою і матеріяльною творчістю своїх сучасників.

М. Р.

АТАНАСІЙ СТЕФУРАК, кол. вояк Української Дивізії, нар. 24. 3. 1924 р. в Ключеві Вел., пов. Коломия, по професії шофер, змалку працював на господарстві, без опіки ІРО, звертається з проханням до товаришів по зброї та до свідомих українських громадян допомогти йому виїхати з Австрії до Канади. Всі кошти зобовязується звернути, або відробити. Зголошення слати на адресу:
Ukrainian Canadian Relief Fund, 722 McIntyre Bldg., Winnipeg, Man.

THE Dominion Life ASSURANCE COMPANY
Since 1889
HEAD OFFICE · WATERLOO, ONTARIO

С. Е. Томашевський
КАЖЕ:
Життева асекурація забезпечує вашу родину. А навіть коли ви доживете до пізного віку, то гроші з вашої поліси дадуть вам сталий дохід на старість.
ПОГОВОРІМ ПРО ЦЕ!
С. Е. Томашевський — Веґревил, Алта.

Я не міг ніколи наїстися без заворотів і гострих болів
— Аж тепер інженер щасливий, що САРНАК поміг йому і він відчуває смак у їді ПЕРШИЙ РАЗ ВІД ШІСНАДЦЯТИ РОКІВ!
Не треба дивуватися, що по роках шлункових терпінь, заворотів, нервозности й нестравности чоловік поручає лікарство, яке йому помогло.
І саме це робіть Ґустав Ремер, 138 Агренс Ст. В., Кіченер, Онт. Він каже:
"Я радо поручаю Сарнак кожному, хто терпів так, як я. 16 років або й довше мене мучив мій шлунок та не дозволяв мені зїсти без тяжких болів. Крім цього я ввесь час мав затвердження і страх перед їдою, щоб не дістати заворотів і болів.
Коли я почув про Сарнак, я почав його заживати і він поміг мені впродовж кількох днів. Я кажу правду, моя нервозність пройшла, маю тепер добрий сон, йду надвір реґулярно, їм краще та не маю шлункових болів. Я дуже вдячний Сарнакові за полегшу".

ҐУСТАВ РЕМЕР
Багато людей, що терпіли, як Ремер, зазнали полегшення. А інші, що терпіли від болю нирок і печінки, ревматизму, невротичних і артретичних болів також голосно хвалять Сарнак.
Тому не думайте, що для вас нема надії! Спробуйте Сарнак. Памятайте, що Сарнак помагає з тою хвилиною, коли ви починаєте його заживати! Купіть Сарнак ще сьогодні!
По всіх аптиках $1.35.

Приготуйтесь до безпечної зимової їзди
Шофери повинні дати до контролі всі прилади у своїх автах і троках, що запевняють безпечну їзду, вже тепер, заки прийдуть зимові морози. Треба звернути увагу на такі механічні прилади:
• Добрі гальми зменшують можливість посковзнення, коли треба затриматися на снігу, леді чи мокрій дорозі.
• Свіжі таєри є дуже потрібні, коли їдете по похилій дорозі.
• Ланцюги треба приготувати до вжитку для зимової їзди.
СВІТЛА • ПОДВІЙНІ ШИБИ • ОҐРІВАЧІ • ВІДМОРОЖУВАЧІ • ВІКОННІ СТИРАЧІ
треба перевірити тепер, щоб при їзді добре бачити.
БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ! — ЖИТТЯ, ЩО ВРЯТУЄТЕ, МОЖЕ БУТИ ВАШЕ ВЛАСНЕ!
Опубліковано в інтересах публичної безпеки.
ALBERTA BREWERS' AGENTS LIMITED
REPRESENTING
BIG HORN BREWING CO. LTD.
CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.
SICKS' EDMONTON BREWERY LTD.
SICKS' LETHBRIDGE BREWERY LTD.
NORTH-WEST BREWING CO. LTD.

ВІННІПЕҐ, МАН.

РІЧНІ ЗБОРИ СЕСТРИЦЬ ПРИ ЦЕРКВІ СВ. ПОКРОВИ

17. 9. ц. р. відбулися загальні збори товариства сестриць при церкві св. Покрови при великім числі членкинь. Проводила зборами п-ні Попіль як предсідниця, секретарювала п-ні Марія Мельничук. Зі звітів членкинь уступаючої Управи стверджено, що товариство працювало в минулому році задовільно. Загальний прихід товариства в сумі 2.660.72 дол. віддано на кошти будови нової авдиторії і школи та на потреби нашої церкви. В часі повені багато членкинь за порадами і вказівками Їх Ексцеленції Кир Андрея та о. пароха С. Семчука давали поміч потерпілим від тої грізної стихії-повені.

До нової Управи товариства вибрані на голову п-і Купська, на заступницю голови п-і Матковська, на рек. секретарку п-і Пилипчук, на фін. секретарку п-і Боднарчук, на касієрку п-і Назар. До контрольної комісії увійшли пані: Порубанець, Рурик і Стасюк. Господинями вибрані пані: Раздуба, Возняк, Журба, Похович, Нафостович, Янчук, Дідюк, Ковт, Слупська, Заїсоцька, Осадчук і Біленька.

Тиждень передтим (9.9.) о. С. Семчук відправив Службу Божу в намірені живих членкинь і Панахиду за спокій душ померлих сестриць.

Марія Мельничук, секр.

СИЛЬВАН, МАН.

† МАРІЯ ЛЮБІНСЬКА - ЛАВОЙ

Бл. п. Марія Любінська-Лавой

Ще 25. 8. ц. р. упокоїлася в Бозі бл. п. Марія Любінська 2-го шлюбу Лавой, проживши 98 років. До Канади приїхала 1912 р. зі своїм першим чоловіком з села Таврова пов. Бережани, який помер в рік по приїзді до Канади. Якийсь час мешкала бл. п. Марія у свого старшого сина Семена Любінського. Опісля вийшла вдруге замуж за Лавоя, з яким прожила 13 років. По смерті другого чоловіка повернулася знову на фарму до свого сина, де жила довший час. Впродовж останніх 5 років перед смертю проживала в домі старців у Комарні, Ман., де й постигла її смерть. Все своє життя жила чесно й релігійно і в такому дусі виховала своїх дітей: Івана, Семена, Анну, Докію і Катерину. Смерть її оплакують також 23 внуки і 17 правнуків.

Тіло покійної споваджено до Сильван, де в церкві, до якої бл. п. Марія за життя так любила ходити, відправив о. В. Химинець похоронні обряди і виголосив зворушливе прощальне слово. Тлінні останки покійної зложено на місцевім цвинтарі біля могили її першого чоловіка Михайла Любінського. На похороні були тільки два сини Семен та Іван і два внуки.

Спи, дорога наша мамо, спокійно вічним сном, а канадійська земля нехай буде тобі легкою! **С. Любінський**

РОЧФОРТ БРИДЖ, АЛТА

З ПОМИНАЛЬНОГО БОГОСЛУЖЕННЯ НА ДОБРІ ЦІЛІ

8. листопада відбулося в Рочфорт Бридж, Алта, поминальне Богослуження за душу бл. п. Олекси Дриголя. Службу Божу відправив о. Степан Хабурський, місцевий душпастир. На поминальному прийнятті в домі вдови покійного Марії гості зібрали $18.00, з чого $13.00 призначили на дар любови для Їх Ексцеленції Кир Ніля з нагоди іменин, а $5.00 на пресфонд "Українських Вістей". Жертводавцям щира подяка.

Присутній.

П-ні Йосифа Рось з Равнд Гил, Алта. Допис з прощальної вечірки в її честь був поміщений у ч. 45 "У.В" з 7. XI. ц. р.

БРЕНДОН, МАН.

ПЕРША СЛУЖБА БОЖА У ВІДБУДОВАНІЙ ЦЕРКВІ

Неділя 22. жовтня була радісним днем для українців католиків у Брендоні. В тому дні відправлено по довшій перерві першу Службу Божу в нашій відбудованій церкві, яку сильно був ушкодив пожар 23. квітня ц. р. Парохіяни зложили на відбудову $12.000 і самі працювали при відбудові пильно та безкорисно.

Церква, присвячена нашій небесній опікунці Матері Божій, була збудована в 1940 р. Стіни з червоної цегли, копула деревяна у візантійськім стилі. Церква наша — це прикраса Брендону і домінуюча будівля як дивитись від північної сторони міста. Стіни прикрашені ніжними пастелевими барвами та стінними образами святих. Позаду головного вівтаря є образ Матері Божої Неустанної Помочі, в копулі Вознесення Матері Божої до неба і 12 апостолів, нижче по боках чотири евангелисти. Декоративні мальовила виконані в дусі української мистецької культури.

Мистецьку роботу внутрі відбудованої церкви виконав новоприбулий Лев Моль, талановитий мистець, що покінчив Академію мистецтва в Ґазі.

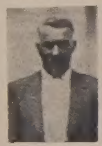
Торжественну Службу Божу з дияконами правив о. З. Золотий, новоприбулий священик, що обслуговує парохії у Брендонщині. Дияконували о. М. Олешко, парох Брендону, та о. Й. Пуляк, що був у нас парохом коло 10 літ і тепер є на парохії у Вінніпеґу. Також співав парохіяльний хор під орудою Івана Романюка, тенорові соля відспівав Петро І. Романюк.

СПІЛЬНИЙ ОБІД У ЦЕРКОВНІЙ ЗАЛІ

По Службі Божій відбувся спільний обід у парохіяльній залі, в якому взяло участь 175 парохіян і запрошені представники уряду, духовенства та місцевих установ. Господарем був секретар парохіяльного комітету Петро І. Романюк. Б. парох о. Й. Пуляк розказав історію брендонської парохії. Першу церкву побудовано в 1904 р., на розі Лорн евені і першої вулиці. Промовець згадав добрим словом померлих членів парохії, що були провідниками й душею будови обидвох церков, першої і теперішньої.

Домініяльний посол Дж. Е. Метюс висловив признання для тих іміґрантів з Европи, що привезли з собою свою культуру і таланти до Канади. Провінціяльний посол Дж. С. Доналдсон ґратулював парохіянам за їх жертвенність і працю, як також висловив вдоволення, що вони вибрали Брендон на свій осідок. Мейор Ф. І. Виліямсон хвалив парохіян за їх енергію у відбудові церкви, за мистецькі декорації та гарні басові голоси у хорі. Міський радний В. Борецький, як член парохії і як почесний гість, був черговим промовцем. П. А. Меннері підніс заслуги для парохії о. Пуляка й о. Олешка та підкреслив пошану парохіян для авторитету і свободи, яку вони знайшли в Канаді. Б. принципал школи Ґ. Ров бачить у членів парохії заборолo проти комунізму та остою доброго громадянства. Пані І. Корнят, голова Відділу Ліґи Українських Католицьких Жінок, висловила подяку всім, що прикрасили своєю присутністю цю урочистість. Накінець промовив по українськи о. Олешко і закликав парохіян завжди і всюди виявляти духа співпраці й жертви, так як це вони виявили після пожежі церкви.

Петро Й. Романюк, секр.



Бл. п. Дмитро Катеринич, який помер 25. 6. ц. р. в Редісон, Саск. Допис про його похорон був поміщений у ч. 46. "У. В." з 14. XI. ц. р.

ІНФОРМАЦІЙНІ ВІЧА ЦЕНТРАЛІ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ У САСКАЧЕВАНІ

Всеч. о. С. Іжик, редактор дитячого журналу "Мій Приятель," буде мати віча в таких місцевостях Саскачевану:

26. 11. Айтуна, Саск., і окол.
3. 12. Ріджайна, Саск.;
4. 12. Мус Джав. Саск.

Централя Українців Католиків у Вінніпеґу.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

МОНТМАРТР, САСК.

ВІНЧАННЯ п-ва ДУСИКІВ

П-во Антін і Анна Дусики

8. Х. ц.р. о. Н. Сидорак звінчав у церкві в Ріджайні п. Антона Дусика з Монтмартр, Саск., з п-ною Анною Гилінською з Етелберт, Ман. Весільна забава відбулася в залі під новозбудованою церквою в Монтмартр. Господар прийняття п. Григорій Романів побажав молодятам всього найкращого. Гості забавлялися дуже приємно. З цеї нагоди присутні зложили на докінчення будови церкви 20 дол. і на пресовий фонд "У. В." 5 дол.

Гість

ГОЛДЕН, АЛТА

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖЖЯ п-ва К. і Д. ГАВРИШІВ

29. Х. ц. р. по церковній відправі п. Зенко Білик запросив до себе на обід п-во Катерину і Дмитра Гавришів, щоб у цей спосіб відтягнути їх від власної хати, в якій їх діти і родина приготовляли для них несподіване прийняття з нагоди їх 25-ліття подружнього життя. В домі п. З. Білика забавилися п-во Гавриші до пізного вечора, а коли вернулись до хати, застали на своїм господарстві багато авт і троків, що здивувало їх сильно. Появу господарів привітала весільна оркестра. Щойно тепер зорієнтувалися п-во Гавриші, що їм зроблено дійсну несподіванку з нагоди срібного ювілею їх подружнього життя.

Ювіляти вже довший час фармерують у нашій околиці. Тут виховали вони чотирьох синів і одну доньку, яка замужня за п. Йосифа Комарницького. Солідною працею вони дійшли до поважного майна та з'єднали собі багато друзів і приятелів. Є вони ревними католиками і совісними членами нашої парохії Святого Духа. Своїх дітей виховують також на добрих католиків та характерних громадян.

При гарно заотелених столах, заложених різнородними смачними стравами, численно зібрані гості складали шановним ювілятам щирі побажання многих літ, кріпкого здоровя та обильних ласк Божих на дальше 25-ліття, щоб у здорові дочекалися в колі своїх дітей щасливо свого золотого ювілею. З цеї нагоди п. Степан Комарницький передав ювілятам памятковий дарунок від дітей і всіх гостей. Зворушені ювіляти щиро дякували всім за таке миле прийняття та за памятковий дарунок.

На заклик п. Онуфрея Паснака пп. Зенко Білик і Петро Гармідер зібрали між присутніми 12 дол. на пресовий фонд "Українських Вістей". Жертводавцям щира подяка, а п-ву Катерині і Дмитрові Гавришам щасти Боже у всім на многі літа!

О. П.

ТУ ГИЛС, АЛТА

З ПОМИНОК НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

7. листопада 1949 р. відійшов на вічний спочинок змучений 90-літньою мандрівкою п. Григорій Ґресюк. До Канади приїхав він ще 1898 р. Небагато вже таких між живими, що памятають ці давні часи поселення українських еміґрантів у Канаді. Можна сказати, що ціла Алберта покрилась була сумом у той жалісний для околиці Ту Гилс день. Так, бо по цілій Алберті розбрилося 12-ро дітей покійного, 42 внуки та 16 правнуків.

У перші роковини смерти свого чоловіка вдова п. Катерина справила по ньому поминки. Поминальна Служба Божа, парастас, посвячення хреста на могилі бл. п. Григорія — це той дар, що його принесла враз з мамою покійному батькові, дідуневі та прадідові вся родина.

Зібрані на обіді гості зложили на "Українські Вісті" $7.50. Вічна память покійному Григорієві Ґресюкові!

Сусід.

СКАРО і СТАР, АЛТА

СВЯТОЧНА АКАДЕМІЯ ПРЕОСВЯЩЕННОГО КИР НІЛЯ

Місцеві Відділи БУК і ЛУКЖ улаштували 12. листопада, в свят-день іменин Їх Преосвященства Кир Ніля, святочну академію в честь Найдостойнішого Солензанта. Вже на передодні цеї врочистости членкині місцевого Відділу ЛУКЖ удекорували сцену і залю. На сцені на підвищенні вмістили портрет Ексцеленції Кир Ніля та гарно вбрали у цвіти. Безпосередньо по Службі Божій зібралися всі вірні з обох вище згаданих парохій та з інших місцевостей в парохіяльному Народньому Домі у Скаро та виповнили простору залю. Всч. о. В. Чопей, місцевий парох, короткими словами відкрив академію. Відтак шкільні діти під проводом о. пароха відспівали католицький гимн "О, спомагай нас" та інші релігійні пісні, переплітані декламаціями, які випали дуже гарно і були виголошені з повним зрозумінням. Опісля о. парох виголосив реферат про життя й діяльність Найдостойнішого Солензанта, з'ясовуючи вичерпно півтретярічну діяльність Їх Ексцеленції в Західному Ексархаті. На закінчення о. В. Чопей подякував приявним за участь і про голосив Найдостойнішому Солензантові многоліття, яке підхопила вся заля. Академію закінчено канадійським та українським національними гимнами.

Програма академії була популярна, тому й виконала вповні своє завдання, бо причинилась до піднесення врочистости імени Їх Преосвященства та одночасно вказала на привязання вірних до свого улюбленого Владики. Ця перша імпреза в нашій парохії в честь Їх Ексцеленції Кир Ніля залишила по собі миле і підбадьорююче враження. Цей радісний святдень став джерелом скріплення наших сердець, став нагодою не тільки занести молитву подяки і просьби, але також висказати нашу найглибшу любов і вірність Найдостойнішому Солензантові.

Учасник.

ЕНШАВ, АЛТА

З ВЕСІЛЛЯ НА ДОБРУ ПРЕСУ

П-во Іван і Олена Ґроцькі

В неділю 24. вересня ц. р. невеличка церква в Еншав не могла помістити всіх місцевих і позамісцевих вірних, що приїхали не тільки на відправу, але й на весілля, яке справляв п. Левко Ґроцький старшому своєму синові, студ. унів. Іванові. Після Сл. Божої відбулося вінчання молодої пари, п-ни Олени Романюк та п. Івана Ґроцького, а відтак усі переїхали до гостинного дому родичів молодого. П-во Левко і Теодосія Ґроцькі є не тільки дуже гостинні, але належать до найкращих парохіян Еншав і тішаться у всіх любовою та пошаною. Вони є не тільки ревними, але й жертвенними християнами. Нема труду, який був би заважкий, нема жертви, яка була б завелика для них. Те саме треба сказати про родичів молодої, бл. п. Івана й Агафії Романюк, що фармерували в Борщеві, Алта. Всі ті добрі прикмети батьків присвоїли собі також їхні діти і є повна надія, що вони підуть їхнім слідом.

В часі обіду промовляв місцевий о. парох, який між іншим заохочував молодят, щоб не лякалися йти в подружньому житті вузькою та невигідною дорогою, на яку вказував Христос, хоч нею йде мало людей, але вона веде в життя вічне. При цій нагоді переведено збірку, яка принесла $27.80, з чого $17.80 призначено для "Українських Вістей" і $10.00 на місячник "Юнацтво". П. Іван Ґроцький був прикладним членом УКЮ, а його молодший брат Стефан є головою місцевого Відділу УКЮ. Збірку перевели парохіяни Ґлендон пп. Малюта Ст. і Драпака Вас. Жертводавцям сердечна подяка, а молодій парі щасти Боже на многі літа!

Приятель.

НОВИЙ КИЇВ, АЛТА

З ВЕСІЛЛЯ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

П-во Іван і Ольга Мотюки

В числі 33. "Українських Вістей" подано було, що з весілля п-ва Ольги й Івана Мотюків переслано на прес.-фонд "Українських Вістей" $8.00. Молода є донькою відомих всій нашій околиці та побожних і заслужених парохіян п-ва Анни з Семенюків і Василя Савчуків. Молодий є сином п-ва Катерини з Топилків і Василя Мотюків з Левой. Молодята живуть тепер на фармі в околиці Левой, активно включились у релігійно-громадське життя, а, щоб не відставати від національного життя українців у Канаді, стали передплатниками "Українських Вістей". Бажаємо молодятам всього добра на новій дорозі життя.

Весільний гість.

Рамзі, Алта.

† ГРИГОРІЙ ГОЛОВАТИЙ

11. 10. ц. р. помер у 48. р. життя трагічною смертю знаний всім в околиці Дромгеллер і Біґ Веллій Григорій Головатий. Помер нагло й несподівано, їдучи на фармі трактором. Правдоподібно заскоро їхав і трактор перевернувся в рів, придавляючи його усім своїм тягарем. Нікого на той час не було, лише сестрінок заувважив через вікно на полі дим. Тривало може яких 20 мінут, заки він прибіг на місце трагічного випадку і застав уже бл. п. Григорія неживого.

Пок. Григорій уродився 1. 4. 1902 р. в селі Оглядів, радехівського повіту, Зах. Україна. Був сином Федора і Марії з дому Шевчук. До Канади приїхав 1927 р. і працював на сіенарській секції. В 1940 р. купив фарми на Рамзі і господарював з родиною. Тяжкою і мозольною працею доробився гарного маєтку, вже тільки спокійно жити, аж тут невблаганна смерть його від нас забрала. Покійний залишив по собі в глибокому смутку дружину Параскевію з дому Федчишин і 4-ро дітей: Марію — 19 літ, Стефку — 17 літ, Федька 13 літ і маленьку Розалію — 7 літ. З близької рідні мав єдиного рідноходо брата Миколу, що живе в сусідстві на фармі.

Бл. п. Григорій був ревним католиком. Хоч тут довго не було свого священика, то дітей своїх виховав у вірі батьків своїх. А як рік тому заснувався наш душпастирський осередок на Біґ Веллій, то постійно від самого початку брав живу участь у богослуженнях. Хоч мав до церкви 20 миль дороги, то не опустив ніколи ані одного богослуження зі своєю родиною. Радів щиро тим, що вже дочекався свого богослуження в рідній мові.

Похоронні обряди зі співаною Сл. Божою відслужив 14. 10. в Рамзі о. Ст. Чеховський при великій участі вірних з цілої околиці. Прощальне слово над домовиною виголосив о. Ст. Чеховський і місцевий англ. римо-кат. священик о. Ігори з Біґ Веллій. Після того тлінні останки відпроваджено на місцевий цвинтар у Рамзі.

В часі поминального обіду, що відбувся в домі п. Миколи Кашуби (бо з причини дощу і болотнистої дороги не можна було дістатися до фарми пок. Григорія), на заклик п. Михайла Грицака зложила родина і приятелі, замість квітів на могилу, жертву на пресовий фонд "Українських Вістей" в Едмонтові, яка принесла $16.65. Жертводавцям щире спасибі, а покійному Григорієві вічна память!

Учасник.

УКРАЇНЦІ - КАТОЛИКИ!

Маємо в Канаді 600 парохій та місійних станиць. Це велика сила. Чи всі їх члени мають у себе дома українську католицьку пресу? Чи ви є передплатником „Українських Вістей"?

МИРНАМ, АЛТА

ВШАНУВАЛИ ДОБРОГО ПАРАФІЯНИНА

22. Х. ц. р. майже всі наші парафіяни з'їхались разом зі своїм парохом о. Е. Мельничуком до дому п-ва Марії і Дмитра Яціїв, щоб цею несподіванкою вшанувати п. Дмитра Яція за його великі заслуги для нашої церкви і громади. Як собі читачі "У. В." пригадують, недавно тому перетягнено нашу церкву з фармів до міста Мирнам, що було великою подією для нашої парафії. Велику заслугу в цьому корисному ділі дав нашій парафіяльній громаді саме п. Дмитро Яцій, який від кількох років переконував наших парафіян про потребу перетягнення церкви до міста, вказував на великі користі для цілої парафії з існування церкви в місті, запевняв про можливість виконання такої роботи при теперішнім стані технічних засобів, а коли вже громада приступила до виконання цеї праці, сам багато трудився і не жалував і грошових жертв, щоб заплановане діло довести до корисного кінця. Тепер наша гарна церква стоїть уже в місті і всі парафіяни дуже задоволені з цього. А що п. Дмитро Яцій найбільше причинився до цеї такої корисної для нашої парафії справи, то всі парафіяни рішили милою несподіванкою подякувати йому за його труди й жертви.

Господарем прийняття був п. І. Юзвишин, який вияснив п-ву Яціям причину несподіваного "наїзду" на їх гостинний дім і вміло перевів цілу гостину. Говорили багато промовців, а між ними й о. парох, які вказували на гарні діла п-ва Яціїв та на гарні риси їх характерів. Слід ще згадати, що п. Дмитро Яцій є довголітнім касієром церковної управи та старшим братом у церкві і також ці свої обовязки виконує дуже совісно й корисно для цілої нашої парафії. На памятку цього дня голова церковної управи п. М. Кулій передав п. Д. Яцієві від всіх парафіян гарний дарунок. Також діти вручили батькові дарунок, що його приготовили з нагоди імянин батька.

По відспіванні "Многая літа" для п. Д. Яція присутні ще довго забавлялися при співі народніх пісень і товариській гутірці та складали побажання многих літ, кріпкого здоровя і витривалости для громадської праці як для самого п. Д. Яція, так також для його цілої родини. Нехай же ця вечірка буде доказом на те, що громада вміє також належно оцінити безкорисну працю свого визначного члена для загальної справи!

При цій нагоді всі парафіяни не забули також за совісну і корисну працю для всіх українців католиків у Канаді нашої дорогої газети "Українські Вісті" в Едмонтоні, яка живо реагує на всі наші церковно-релігійні і національно-громадські прояви і реферує всі творчі діла наших парафій по цілій Канаді. Доцінюючи корисну працю цеї нашої католицької газети, присутні на заклик одного з гостей зложили на руки пп. М. Кулія і І. Юзвишина 33.25 дол. на пресовий фонд "У. В."

Жертвували: п-ні А. Тимчишин з Мондеру 2 дол; по 1 доляровi: Павло Кулій, М. Кулій, Петро Вайсик, Іван М. Юзвишин, Федір Паньків, Дмитро Яцій, Яків Матвіїв, Михайло Кавич, Михайло Юзвишин, д-р С. Холод, Іван Гладуневич, Микола Гладуневич і п-ні Д. Яцій; по 50 центів: Микола Підскальний, Антін Савич, Павло Коляда, Михайло Ґоян, Стах Паюк, Василь Чорний, Іван Яремчук, Людвик Яницький, Петро Кіт, Михайло Фрик, Іван Сацьків, Стах Сивенький, Михайло Синюга, Іван Фідзінський, Пилип Яцій, Михайло Дзал, Михайло Паньків, Стах Тимчишин, Василь Яцій, Василь Миськів, Петро Паньків, Михайло Яцій, Пилип Гуцал, Еміліян Фундитус, Іван Підручний, Василь Гринів, Іван Яцій, Павло Василиця, Микола Яніцький, Іван Приймак, Семен Гринів і пані Ф. Махній, Марія Яніцька та Н. Куций; по 25 центів: Тома Юзвишин, Семен Миськів, Микола Грабець, Юстин Ґедз та Семен Хміляр.

Жертводавцям сердечне спасибіг, а п. Дмитрові Яцієві та його родині хай Всевишній благословить у всіх трудах на многі літа!

С. М.

ПЛЕЙН ЛЕЙК, АЛТА

З ЗОЛОТОГО ВЕСІЛЛЯ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

П-во Григорій і Марія Мальовані

27. травня 1903. р. приїхали до Канади п-во Марія і Григорій Мальовані. Не з гаразду покинули вони рідні Звиняч, чортківського повіту, в Зах. Україні і вже 47 літ проживають на фармі у Плейн Лейку, Алта. Дня 14. 9. ц. р. святкували п-во Мальовані свій золотий ювілей. По Сл. Божій у намірені ювілятів та по скріпленні їхньої шлюбної присяги, зібралась у їх домі численна родина, приятелі та знайомі. В часі обіду парох о. В. Тарнавський привітав ювілятів, а родина вручила дарунок. Зібрані зложили на пресовий фонд "Українських Вістей" $7.45. Многоліттям для ювілятів та спільною молитвою закінчилось це родинне торжество.

Приявний.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ п-ва А. й І. ГОРОН

День 2. листопада ц. р. надовго залишиться в памяті п-ва Анастасії й Івана Ґорон, бо того дня вечором їх діти, родина, приятелі і сусіди несподівано зібрались в їх домі, щоб скласти їм сердечні бажання з нагоди 25-их роковин їх подружнього життя. Шановні ювіляти є загально знані і шановані всіми у нашій околиці. Є вони також примірними членами нашої парохії. Тому не дивниця, що так багато людей зібралося того дня в їх хаті, щоб разом з ними повеселитися з нагоди їх срібного ювілею.

В часі милої гостини шваґер ювілятів п. П. Мохимчук короткою промовою привітав від всіх ювілятів, побажав їм щасливо дочекатись золотого ювілею і вручив їм гарний дарунок від родини. Також доньки зложили від себе своїм батькам на памятку того дня гарний дарунок і побажали родичам всього найкращого. Говорив також дружба ювілятів п. Тимко Горин, складаючи їм сердечні бажання. Ювіляти подякували всім теплими словами за щиру увагу до події з їх родинного життя та за памяткові дарунки.

На заклик п. Василя Горона присутні зложили 5.45 дол. на пресовий фонд "Українських Вістей". Жертводавцям щира подяка, а ювілятам п-ву А. й І. Горонам дай Боже прожити в здоровю ще багато літ і дочекатися щасливо золотого ювілею.

Присутній

СВІЖА МОГИЛА

Косівчани чортківського повіту в Західній Україні, що поселилися в Канаді! Подаємо вам до відома, що 3. листопада ц. р. відійшов у вічність ваш односельчанин Іван Грицан. До Канади приїхав він 1902 р. та осів на фармі в Плейн Лейку, Алта, де й провів усе своє життя. Ціла округа напевно знає бл. п. Івана. Сумують по ньому два сини, дві доньки, два зяті, три невістки, 23 внуки та 10 правнуків. Дружина його Анна померла ще в 1941 р. По похоронних обрядах, що їх відправив парох о. В. Тарнавський, родина і приятелі зібрались у домі доньки покійного Параскевії, дружини Григорія Гоменюка. Доцінюючи вартість української католицької преси, зложили вони на "Українські Вісті" $9.70. Вічна память доброму парохіянинові та громадянинові бл. п. Іванові Грицанові!

Приявний.

Найкраща Якість — Характеристичні Фотографії

ВЕСІЛЛЯ — РОДИННІ ЗНИМКИ — ДІТИ. — СКЛЕП З ФОТОГРАФІЧНИМИ РЕЧАМИ.

THE ALBERTA PHOTO STUDIO

10457 Jasper Ave. — Phone: 25350. — Edmonton, Alberta.

НОВА ФІЛІЯ

Спеціялізуємося в міських і позаміських домах, фармах, акрах, позичках та асекурації.

ATLAS REAL ESTATE

МИКОЛА СТАРКО, управитель

10545—97 ST., EDMONTON, ALTA.

Namao office ph.: 42485 —— Main office: 22903.

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2nd MAY, 1670

ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ В ЕДМОНТОНІ

ЗАХОДІТЬ, А МИ ОБСЛУЖИМО ВАС

Смачними старокраєвими і канадійськими стравами в українському ресторані

Puritan Cafe

10367-97 St. — Phone 22991 — Edmonton, Alberta

Осібні кімнати на спільні обіди й прийняття. Відкритий вдень і вночі.